

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK
BANQUE NATIONALE SUISSE
BANCA NAZIONALE SVIZZERA
BANCA NAZIUNALA SVIZRA
SWISS NATIONAL BANK



Banque nationale suisse

Taux d'intérêt et rendements

Novembre 2007

Editeur

Banque nationale suisse
Statistique
Case postale
CH-8022 Zurich

Auteur

Regula Baumgartner

Renseignements

publications@snb.ch

Exemplaires isolés

Banque nationale suisse, Bibliothèque, case postale, CH-8022 Zurich
Téléphone + 41 44 631 32 84; fax + 41 44 631 81 14
Adresse e-mail: library@snb.ch

Langues

La présente brochure est publiée en langues française, allemande (version originale)
et anglaise.

Envoi

Novembre 2007

Internet

Les publications de la Banque nationale suisse peuvent être
consultées sur Internet sous *www.snb.ch, Publications*.

Copyright

Reproduction et utilisation des chiffres
autorisées avec indication de la source.

Impression

Fotorotar AG, CH-8132 Egg/ZH

ISSN 1662-0690 (version sur papier)

ISSN 1662-0720 (version électronique)

Aperçu

Page

5	Séries chronologiques historiques
5	Avant-propos
7	Commentaire
9	Introduction
9	Commentaire sur les taux d'intérêt et les rendements
9	Taux d'intérêt de la Banque nationale
9	Crédit d'escompte
9	Crédit lombard
10	Marge de fluctuation du Libor à trois mois
10	Opérations principales de financement
10	Pensions de titres au taux spécial
10	Rendement des créances comptables à court terme sur la Confédération
11	Taux d'intérêt interbancaires
11	Tom next sur les dépôts
11	Repo-Overnight-Index (BNS)
11	Libor
11	Rendements d'obligations
11	Rendement des obligations à 3,5% des Chemins de fer fédéraux suisses, série A–K
11	Rendement moyen selon l'échéance
12	Rendement moyen selon les clauses de dénonciation et l'échéance
12	Taux d'intérêt au comptant
13	Taux d'intérêt des opérations avec la clientèle des banques
13	Crédits à la clientèle
13	Prêts hypothécaires
13	Crédits en compte courant
13	Dépôts de la clientèle
13	Dépôts d'épargne
13	Dépôts à vue
14	Dépôts à terme fixe
14	Obligations de caisse
15	Bibliographie
17	Tableaux
19	Liste des tableaux
21	Explication des signes et remarques
23	Taux d'intérêt de la Banque nationale
29	Taux d'intérêt à court terme sur les fonds en francs suisses
33	Rendements d'obligations
41	Taux d'intérêt des opérations avec la clientèle des banques

Séries chronologiques historiques

Avant-propos

La Banque nationale suisse fête son centenaire en 2007. A cette occasion, elle publie plusieurs brochures contenant des séries chronologiques longues sur des thèmes qui étaient ou sont toujours importants pour la politique monétaire. Elle entend ainsi soutenir les analyses empiriques historiques de l'économie suisse.

Les brochures contiennent également des commentaires relatifs aux séries ainsi publiées. Ces commentaires décrivent la méthode de calcul des données, mais aussi, dans plusieurs cas, le contexte historique et réglementaire. Ils ne sont pas exhaustifs, mais visent à faciliter l'interprétation des données et à fournir des informations nécessaires à l'enchaînement des séries chronologiques.

Commentaire

Introduction

«Il est difficile de dire [...] si le taux d'intérêt est un thermomètre, un baromètre ou un manomètre. Il peut aussi bien, en effet, et suivant les circonstances, marquer les variations de température, de pression ou de tension. De même il peut aussi bien être l'expression d'une situation existante (donc d'événements passés) que l'indice d'une situation en pleine évolution (donc d'événements présents ou futurs).»

Duperrex (1956)

Cette citation montre à l'évidence la raison pour laquelle la Banque nationale suisse (BNS) a été, dès le début, très attentive à l'évolution des taux d'intérêt et des rendements. Ce sont, en effet, des indicateurs importants de la situation économique du moment et de la façon dont celle-ci peut évoluer. Pour la BNS, les taux d'intérêt constituent en outre un élément central de la mise en œuvre de la politique monétaire. Finalement, leur évolution permet d'observer l'impact que cette dernière a sur la conjoncture (mécanisme de transmission).

La partie de la présente brochure consacrée aux tableaux comprend des données concernant les taux d'intérêt et les rendements. Dans la partie commentaire, ces données sont expliquées, et les méthodes de calcul, présentées. Comme le veut la logique du mécanisme de transmission de la politique monétaire, les taux d'intérêt de la Banque nationale sont examinés en premier, puis ceux du marché monétaire et du marché des capitaux, ainsi que, finalement ceux des opérations avec la clientèle des banques.

Commentaire sur les taux d'intérêt et les rendements

Taux d'intérêt de la Banque nationale

Crédit d'escompte

Le taux d'escompte était le taux que la Banque nationale appliquait aux banques auxquelles elle accordait un crédit d'escompte. En échange, celles-ci lui remettaient des papiers-valeurs de débiteurs suisses, qu'elle conservait jusqu'à l'échéance. Le montant du crédit, que la BNS versait sur le compte de virement des banques, correspondait à la valeur nominale des papiers-valeurs, déduction faite de l'escompte, c'est-à-dire des intérêts calculés sur la durée résiduelle des papiers-valeurs; cette durée ne pouvait dépasser six mois. Les banques rachetaient à la BNS les papiers-valeurs arrivés à échéance et remboursaient ainsi le crédit.

La Banque nationale se servait du crédit d'escompte pour gérer les liquidités du secteur bancaire¹. Les banques, de leur côté, y recouraient pour surmonter des resserrements de liquidités. Le crédit d'escompte constituait, au début de l'activité de la Banque, le principal instrument de politique monétaire de l'institut d'émission. Il cessa toutefois de jouer un rôle important après la Première Guerre mondiale, quand l'effet de commerce eut perdu de son importance en tant que moyen de crédit et de paiement. Le taux d'escompte conserva toutefois son effet de signal. Le dernier crédit d'escompte fut accordé en 1993, et la Banque nationale cessa en 2000 de publier ce taux.

Crédit lombard

Le crédit lombard était une opération par laquelle la Banque nationale mettait à la disposition des banques des limites de crédit à hauteur desquelles celles-ci pouvaient emprunter des fonds contre nantissement de titres. Ces fonds leur permettaient de faire face à des resserrements momentanés de liquidités lorsqu'elles ne pouvaient s'approvisionner sur le marché. Les banques réglèrent à la BNS l'intérêt lombard correspondant au crédit.

De 1907 à 1989, la Banque nationale fixait toujours le taux lombard un demi-point à un point et demi au-dessus du taux d'escompte. Comme elle ne l'ajustait que périodiquement aux conditions du marché, il était souvent inférieur au taux appliqué sur le marché monétaire. Les banques commerciales en profitaient pour financer par le crédit lombard leurs besoins de liquidités aux échéances mensuelles. Pour décourager cette pratique, la Banque nationale introduisit notamment, en 1989, le taux lombard flottant, supérieur de deux points au taux de l'argent au jour le jour des deux journées précédentes. Le taux moyen, arrondi à un huitième, était annoncé chaque jour à 9h. La Banque nationale supprima le crédit lombard à fin 2005. Elle l'a remplacé par les pensions de titres au taux spécial.

¹ Pour plus de détails sur la politique d'escompte de la Banque nationale, voir ouvrage commémoratif de la BNS (1957), pp. 203 à 207.

Marge de fluctuation du Libor à trois mois

La stratégie de politique monétaire de la Banque nationale se fonde depuis 2000 sur trois éléments: une définition de la stabilité des prix, une prévision d'inflation à moyen terme et – au plan opérationnel – une marge de fluctuation pour un taux de référence, le Libor² sur les dépôts à trois mois en francs suisses. La Banque nationale fixe généralement tous les trois mois la marge de fluctuation, dont la fourchette est normalement d'un point.

Opérations principales de financement

Depuis 1997, la Banque nationale a la possibilité de passer avec les banques des pensions de titres (*repurchase agreement*). Les premières opérations remontent à avril 1998. Dans une telle opération, l'emprunteur vend au comptant des titres au prêteur (opération au comptant), vis-à-vis duquel il s'engage à racheter, à une date ultérieure, déterminée ou indéterminée (opération à terme), une quantité équivalente de titres de même catégorie et de même qualité. Les titres s'achètent au prix du marché, majoré des intérêts courus. Le prêteur dispose des titres pendant toute la durée de l'opération. Il s'agit, pour lui, d'une prise en pension (*reverse repo*). Economiquement parlant, la pension de titres est un prêt garanti par des titres (*collateral*), pour lequel l'emprunteur verse un intérêt (taux des pensions de titres). Etant donné la volatilité de la valeur de marché des titres, il est indispensable, afin d'assurer la stabilité de la couverture, de déterminer au moins une fois par jour la valeur de marché actuelle de ceux-ci et de la comparer avec le volet liquidités de l'opération. Si, entre les deux parties, il y a déséquilibre entre le volet liquidités et le volet titres, ce déséquilibre est comblé par des titres ou des liquidités (appel de marge)³.

Dans les opérations principales de financement, la Banque nationale est toujours le prêteur. Elle achète des titres aux banques et verse la contre-valeur sur le compte de virement du vendeur. Les jours ouvrables, elle annonce habituellement à 9h (HEC) les conditions (durée et taux) des pensions de titres, sur la plateforme de négoce électronique Eurex Repo ainsi que par le canal des services d'information de Reuters et de Bloomberg. Les banques lui communiquent alors leurs soumissions. Lorsque, comme c'est généralement le cas, les soumissions dépassent le volume des liquidités qu'elle désire attribuer, la BNS les réduit proportionnellement.

Pensions de titres au taux spécial

Pour permettre aux banques de faire face à un manque de liquidités inattendu et de courte durée, la Banque nationale met à leur disposition depuis 2004 des pensions de titres au taux spécial. Ce taux spécial est supérieur de deux points au *Repo-Overnight-Index (BNS)*⁴ du jour bancaire ouvrable précédent. Les liquidités empruntées doivent être remboursées le jour bancaire ouvrable suivant, majorées des intérêts. Le

recours à ces pensions est soumis à trois conditions: la Banque nationale doit ouvrir une limite correspondant au montant maximal de liquidités que peut obtenir la contrepartie, cette dernière doit ouvrir à la SIS SegalInterSettle SA (SIS) un dépôt séparé de titres et la limite doit toujours être couverte à 110% au moins par des titres que la BNS admet dans ses pensions.

Rendement des créances comptables à court terme sur la Confédération

Les créances comptables à court terme sont le principal instrument à la disposition de la Confédération pour recueillir des fonds à court terme. Celle-ci utilise cet instrument depuis 1979 pour se procurer des fonds à trois, à six ou à douze mois. La Banque nationale est chargée de leur émission, en tant qu'agent de la Confédération. Les créances comptables à court terme sont attribuées selon un système d'appel d'offres, chaque acheteur potentiel indiquant la quantité de créances qu'il désire acquérir et le prix pour lequel il se porte acquéreur. L'attribution se fait à un prix unique, qui est celui de la dernière offre d'achat encore prise en considération.

Le tableau 2.1 indique les rendements à la clôture des enchères, calculés de la manière suivante: la différence entre le prix nominal (N) et le prix à la clôture des enchères (P) est égale au montant des intérêts non encore payés de la créance comptable. Ce montant est mis en rapport avec le prix à la clôture des enchères et pondéré par la durée résiduelle (t).

Formule 1: Rendement à la clôture des enchères (y_A)

$$y_A = \frac{(N - P)}{P} \cdot \frac{360}{t} \cdot 100$$

y_A : rendement à la clôture des enchères
 N : prix nominal
 P : prix à la clôture des enchères
 t : durée résiduelle en jours

² *London Interbank Offered Rate*. Voir également le chapitre Taux d'intérêt interbancaires.

³ Voir Jordan (2002).

⁴ Voir également le chapitre Taux d'intérêt interbancaires.

Taux d'intérêt interbancaires

Tom next sur les dépôts

Le *Tom next* est un taux de l'argent au jour le jour. Le débiteur reçoit le jour bancaire ouvrable qui suit la conclusion de la transaction (*TOMorrow*) les fonds qu'il rembourse le jour bancaire ouvrable suivant (*next*), intérêts en sus. Les utilisateurs typiques en sont des banques et des investisseurs institutionnels, qui remplissent les conditions très strictes de volume et de mise à disposition.

L'introduction, en 1988, des nouvelles dispositions sur les liquidités influença le *Tom next* sur les dépôts. L'obligation mensuelle de déclarer en matière de liquidité de caisse fut en effet abrogée, et les pics d'intérêt disparurent aux échéances. Le tableau 2.1 indique le *Tom next* le plus élevé offert à 10h (HEC), au cours acheteur, sur l'euro-marché à Zurich.

Repo-Overnight-Index (BNS)

Le *Repo-Overnight-Index (BNS)* est établi par la Banque nationale. Il reflète les taux d'intérêt, sur le marché interbancaire, s'appliquant aux pensions de titres *overnight*. Sont prises en compte dans le calcul de cet indice toutes les opérations interbancaires *General Collateral*⁵ comprenant les titres admis par la BNS dans ses pensions.

Libor

Le Libor⁶ (*London Interbank Offered Rate*) est un taux interbancaire à court terme s'appliquant à des crédits en blanc de diverses durées et monnaies. Chaque jour à 11h (TUC), la *British Bankers' Association* (BBA) calcule différents Libor. Pour la monnaie helvétique, le Libor correspond aux conditions de taux offertes pour les crédits en francs suisses à des banques jouant un rôle prédominant. Ces dernières annoncent chaque jour ouvrable à la BBA les taux d'intérêt auxquels elles sont prêtes à contracter des crédits en blanc de volume usuel sur le marché interbancaire de Londres. Ces taux sont classés par ordre de grandeur. Le taux moyen obtenu à partir du deuxième et du troisième quartile est publié sous le nom de Libor.

Rendements d'obligations

La Confédération suisse est le principal débiteur du marché obligataire en francs suisses. Les titres d'emprunt émis par elle sont considérés comme exempts de risque. Leur rendement constitue une grandeur de référence importante pour les taux d'intérêt du marché des capitaux. C'est pourquoi on a commencé à le déterminer dès le début du XX^e siècle. Les rendements des emprunts d'autres débiteurs ne sont venus s'y ajouter que plus tard. Le but des calculs de rendement est de refléter, pour diverses catégories de débiteurs, la situation la plus exacte possible des taux d'intérêt en vigueur sur le marché des capitaux.

La méthode selon laquelle est calculé le rendement des obligations de la Confédération a été ajustée à trois reprises au cours des cent dernières années. Les trois premières méthodes établissaient la moyenne d'une série de rendements obligataires. La méthode qui est appliquée actuellement calcule des taux d'intérêt au comptant.

Rendement des obligations à 3,5% des Chemins de fer fédéraux suisses, série A – K

En 1890, la Confédération a commencé, à l'enseigne des Chemins de fer fédéraux suisses (CFF), à doter le pays d'un réseau ferroviaire national. Pour racheter les actions des sociétés de chemin de fer privées, les CFF émirent des emprunts à coupons. A fin 1912, les emprunts des CFF étaient dix fois supérieurs à ceux de la Confédération. C'est pourquoi le rendement des obligations à 3,5% des CFF, série A – K, devint la grandeur de référence du marché des capitaux suisses.

Le portefeuille des emprunts en cours des CFF diminua à la suite de remboursements, et leur rendement perdit son statut de valeur de référence.

Rendement moyen selon l'échéance

A partir de 1924, la Banque nationale publia un rendement moyen selon l'échéance. Elle constitua à cet effet un panier comprenant une douzaine d'emprunts représentatifs de la Confédération et des CFF, ayant tous une durée résiduelle d'au moins 5 ans. Elle comparait, pour chaque obligation, le prix du marché avec les paiements futurs escomptés. Les paiements futurs se composaient du paiement des coupons (*c*) et du remboursement de la valeur nominale (*N*). Le rendement (*y*) était le taux d'escompte pour lequel les paiements escomptés correspondaient au prix du marché. La formule 2 permettait de le déterminer de façon itérative.

Formule 2: Rendement (*y*) selon l'échéance

$$P = \sum_{k=1}^m \frac{c}{(1+y)^k} + \frac{N}{(1+y)^m}$$

- y*: rendement
- c*: paiement du coupon
- N*: valeur nominale
- P*: prix du marché
- m*: durée résiduelle

Le rendement moyen selon l'échéance correspondait à la moyenne pondérée des rendements des diverses obligations. La pondération reposait sur les montants des emprunts en cours au début de l'année.

⁵ Dans un *General Collateral Repo*, n'importe quel titre d'un panier déterminé (*Basket*) peut être donné en garantie.

⁶ Voir *British Bankers' Association* (2002/2006).

Rendement moyen selon les clauses de dénonciation et l'échéance

Les emprunts dénonçables posèrent un problème dans le calcul du rendement moyen selon l'échéance. Lorsque, dans le but de réduire les coûts du capital, un emprunt était dénoncé avant l'échéance pour en émettre un nouveau, avec des coupons moins élevés, le rendement moyen établi selon l'échéance donnait une image biaisée de la situation sur le marché des capitaux. D'où l'introduction, en 1981, du rendement moyen selon les clauses de dénonciation et l'échéance, qui tenait compte, si nécessaire, de la possibilité d'un remboursement anticipé. Le rendement des obligations dénonçables était calculé pour deux durées résiduelles: à l'échéance (rendement selon l'échéance) et à la possibilité de dénonciation la plus proche (rendement selon les clauses de dénonciation). Appliquant le principe du «plus petit rendement», on retenait ensuite, pour établir la moyenne, le rendement le plus bas de chaque obligation. D'autre part, la moyenne n'était plus pondérée en fonction du montant de l'emprunt.

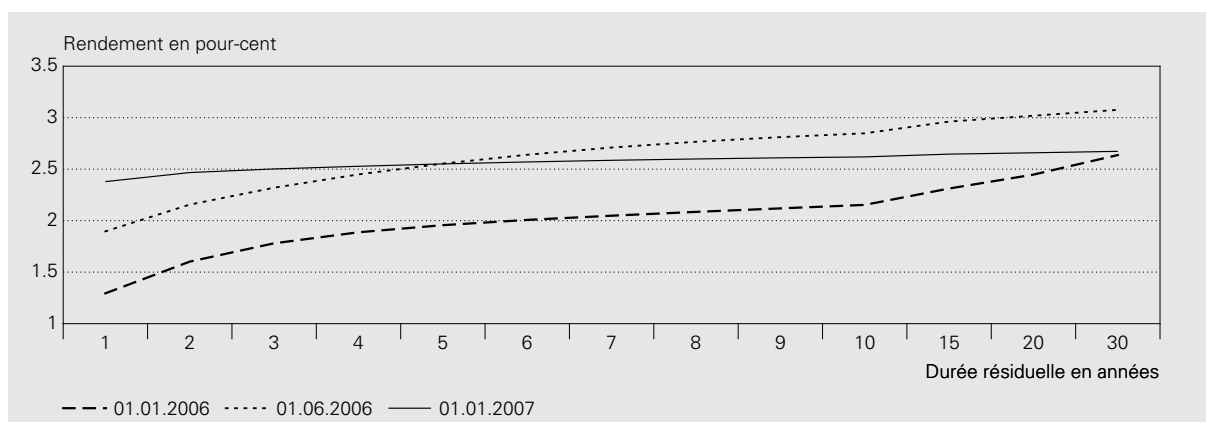
La Banque nationale redéfinit à cette occasion son panier d'obligations: les emprunts du panier devaient être exempts de clauses spéciales (taux d'intérêt variable, droit de conversion en actions, etc.) et leur durée résiduelle devait être de cinq ans au moins jusqu'à l'échéance ou de trois ans jusqu'à la possibilité de dénonciation la plus proche. Les ajustements du panier avaient toujours lieu à la fin de l'année.

Taux d'intérêt au comptant

La Banque nationale calculait les rendements moyens en appliquant le même taux d'escompte à tous les paiements de coupons ainsi qu'à la valeur nominale, alors même que les échéances des flux de paiements divergeaient. Or, les placements ayant des durées différentes sont en général assortis de taux d'intérêt inégaux. La Banque nationale a tenu compte de ce fait en remplaçant, en 2000, les rendements moyens par les taux d'intérêt au comptant.

Le taux d'intérêt au comptant est le rendement généré par un emprunt à intérêt précompté (ou emprunt à coupon zéro) d'une durée déterminée. Classés par ordre de durée ascendant, les rendements des emprunts à coupon zéro forment la courbe des taux d'intérêt. Le graphique ci-dessous montre, pour des emprunts de la Confédération, les courbes de taux d'intérêt à partir de trois dates différentes.

Graphique 1: Courbes des taux d'intérêt



Aucun emprunt à coupon zéro n'ayant jamais été émis en Suisse, des taux d'intérêt au comptant théoriques doivent être estimés sur la base des rendements d'obligations à coupons. A cette fin, la Banque nationale se sert de la méthode Nelson-Siegel-Svensson⁷.

Le point de départ de l'estimation est la formule 2, dans laquelle le rendement (y) est remplacé par le taux au comptant (R_k) qui est fonction de la durée (formule 3).

Formule 3: Taux d'intérêt au comptant (R_k)⁸

$$P = \sum_{k=1}^m \frac{c}{(1 + R_k)^k} + \frac{N}{(1 + R_m)^m}$$

R_k : taux d'intérêt au comptant pour la durée k
 c : paiement du coupon
 N : valeur nominale
 P : prix du marché
 m : durée résiduelle

Pour estimer les taux d'intérêt au comptant, la Banque nationale se sert de la fonction de Nelson-Siegel-Svensson (voir formule 4), qui permet d'établir des courbes de taux d'intérêt en S, monotones et en cloche.

Formule 4: Fonction de Nelson-Siegel-Svensson du taux d'intérêt au comptant composé

$$R(m, \beta) = \beta_0 + \beta_1 \left(\frac{1 - \exp(-\gamma_1 m)}{-\gamma_1 m} \right) + \beta_2 \left(\frac{1 - \exp(-\gamma_1 m)}{-\gamma_1 m} - \exp(-\gamma_1 m) \right) + \beta_3 \left(\frac{1 - \exp(-\gamma_2 m)}{-\gamma_2 m} - \exp(-\gamma_2 m) \right)$$

Les obligations dénonçables n'entrent pas dans l'estimation des taux d'intérêt au comptant. Ne sont pris en considération que les emprunts d'un montant d'au moins 100 millions de francs pour les émetteurs suisses et de 200 millions de francs pour les émetteurs étrangers. En outre, la durée des emprunts de la Confédération suisse doit être de 12 mois au moins.

Taux d'intérêt des opérations avec la clientèle des banques

Crédits à la clientèle

Prêts hypothécaires

Le taux hypothécaire est le prix d'un prêt garanti par un gage immobilier.

On trouve actuellement sur le marché trois produits hypothécaires standard: l'hypothèque à taux variable, l'hypothèque à taux fixe et l'hypothèque marché monétaire. L'hypothèque à taux variable est le produit traditionnel. Son taux d'intérêt est régulièrement adapté à l'évolution du marché des capitaux et sa durée n'est pas fixée. L'hypothèque à taux fixe a, comme son nom l'indique, un taux d'intérêt qui ne varie pas durant une période déterminée allant de deux à dix ans. Dans l'hypothèque marché monétaire, le taux d'intérêt est lié à l'évolution d'un taux à court terme, souvent à celle du Libor à trois mois.

Crédits en compte courant

Le crédit en compte courant est en Suisse le crédit d'exploitation par excellence. Le débiteur peut à tout moment prélever ou verser des fonds sur le compte jusqu'à la limite convenue. Les transactions sont imputées au fur et à mesure. Le compte peut présenter à certains moments un solde créancier, auquel cas la banque le crédite des intérêts s'appliquant aux avoirs à vue. Sinon, le taux d'intérêt est celui des comptes courants.

Dépôts de la clientèle

Dépôts d'épargne

Les dépôts d'épargne sont des dépôts de la clientèle, privilégiés par le droit de la faillite et soumis à des restrictions de retraits. Jusqu'en 1997, seuls les dépôts dans l'intitulé desquels figurait le mot «épargne» bénéficiaient en cas de faillite d'un privilège pouvant aller jusqu'à 5000 francs (art. 37a de la loi sur les banques). Depuis, tous les dépôts de la clientèle, y compris les obligations de caisse, jouissent de ce privilège (dont le maximum ne peut dépasser 30000 francs par client).

Dépôts à vue

La rémunération des dépôts à vue dépend beaucoup du type de tenue du compte. Des exemples de taux d'intérêt appliqués à des comptes créanciers et à des comptes chèques figurent dans la partie tableaux de la présente brochure.

Le compte créancier bénéficiait dans la pratique d'une rémunération plus élevée et était grevé d'une commission. La rémunération du compte chèque était par contre moins élevée en général, mais la banque ne prélevait pas de commission pour la tenue du compte.

⁷ Müller (2002) et Heller (1997) donnent sur la méthode d'estimation des indications précises.

⁸ On utilise dans la pratique le taux d'intérêt composé.

Aujourd'hui, les formes les plus fréquentes de dépôts à vue sont le compte privé et le compte salaire. Ces comptes, dits de transactions, sont souvent soumis à des restrictions de retrait, moins rigoureuses, il est vrai, que pour les dépôts d'épargne.

Dépôts à terme fixe

Dans les dépôts à terme fixe, les fonds sont déposés à la banque pour une durée déterminée à l'avance. Leur rémunération dépend de la durée du dépôt, des taux d'intérêt en vigueur sur le marché monétaire ainsi que du montant du dépôt. Les intérêts sont versés à l'échéance. Les durées les plus usuelles vont de trois à douze mois. Le montant minimum du dépôt est généralement de 100 000 francs.

Obligations de caisse

Les obligations de caisse sont des reconnaissances de dette à moyen terme des banques, dont les durées se situent le plus souvent entre deux et huit ans. N'étant généralement pas destinées au négoce, elles constituent pour les clients des placements fermes. Leur montant minimum est habituellement de 1000 francs, inférieur, donc, à celui des dépôts à terme. Il est d'usage de verser les intérêts une fois par année et non plus, comme auparavant, tous les six mois.

Autrefois, les obligations de caisse constituaient un instrument important de refinancement des prêts hypothécaires. Aussi les efforts visant à maintenir les taux hypothécaires à un bas niveau étaient-ils également pénalisants pour elles. De 1934 à 1995, conformément à l'article 10, alinéa 1, de la loi sur les banques, tous les établissements bancaires dont le total du bilan s'élevait à 20 millions de francs au moins et qui désiraient relever les taux d'intérêt de leurs obligations de caisse devaient en informer au préalable la Banque nationale. Cette dernière était habilitée à interdire de tels relèvements. Elle fit usage de ce droit pour la dernière fois à la fin des années septante.

Bibliographie

Littérature

Albisetti, Emilio, Max Boemle, Paul Ehrsam, Max Gsell, Paul Nyffeler et Paul Rutschli. 1987. *Handbuch des Geld-, Bank- und Börsenwesens der Schweiz*, Ott Verlag, Thoune.

Banque nationale suisse. 1957. *Banque nationale suisse 1907–1957*. Banque nationale suisse, Zurich.

Banque nationale suisse. 2007. *Banque nationale suisse 1907–2007*. Editions Neue Zürcher Zeitung, Zurich.

Boemle, Max, Max Gsell, Jean-Pierre Jetzer, Paul Nyffeler et Christian Thalman. 2002. *Geld-, Bank- und Finanzmarkt-Lexikon der Schweiz*, SKV Verlag Zurich.

British Bankers' Association. 11 juillet 2002. *The BBA LIBOR fixing – definition*. En ligne sur Internet: www.bba.org.uk, *BBA LIBOR*, *BBA LIBOR definition*, *The BBA LIBOR fixing – definition* (état au 16 juillet 2007).

British Bankers' Association. 21 mars 2006. *BBA LIBOR – Frequently asked questions*. En ligne sur Internet: www.bba.org.uk, *BBA LIBOR*, *BBA LIBOR definition*, *BBA LIBOR – Frequently asked questions* (état au 16 juillet 2007).

Duperrex, Emile. 1956. «L'évolution des taux d'intérêts en Suisse durant les cinquante dernières années», dans *Informations de la Banque Populaire Suisse* (28).

Heller, Daniel. 1997. «Zinskurven und ihr Informationsgehalt für die Geldpolitik der SNB», dans *Monnaie et conjoncture*, bulletin trimestriel de la BNS (2), pp. 167–176.

Jordan, Thomas J. 2007. «Das Repo-Geschäft in Schweizerfranken und die Innovation des geldpolitischen Instrumentariums der Schweizerischen Nationalbank», dans *Aktuelle Rechtsprobleme des Finanzplatzes Schweiz*.

Müller, Robert. 2002. «Calcul des rendements obligataires publiés par la BNS», dans *Bulletin trimestriel* de la Banque nationale suisse (2), pp. 65–73.

Sources

Banque nationale suisse. 1944. *Manuel statistique du marché financier suisse*, informations du Service d'études et de statistiques de la Banque nationale suisse, 26^e numéro, Schulthess & Co. A.–G., Zurich.

Banque nationale suisse. *Bulletin mensuel* (diverses années). Bibliothèque de la BNS, Zurich.

Banque nationale suisse. *Bulletin mensuel de statistiques économiques* (diverses années). Bibliothèque de la BNS, Zurich.

Banque nationale suisse. *Les banques suisses* (diverses années). Bibliothèque de la BNS, Zurich.

Banque nationale suisse. *Les banques suisses en ...* (diverses années). Bibliothèque de la BNS, Zurich.

British Bankers' Association. Libor. En ligne sur Internet: www.bba.org.uk, *BBA LIBOR*, *Historic BBA LIBOR rates* (état au 17 août 2007).

Enquêtes de la Banque nationale suisse.

Tableaux

Liste des tableaux

Page	Tableau	Période
21	Explication des signes et remarques	
23	Taux d'intérêt de la Banque nationale	
24	1.1 Taux d'intérêt officiels	1907 – 2006
26	1.1a Taux d'escompte et taux lombard en Suisse, de 1838 à 1906	1838 – 1906
27	1.2 Opérations principales de financement	1999 – 2006
28	1.3 Marge de fluctuation du Libor à trois mois	2000 – 2007
29	Taux d'intérêt à court terme sur les fonds en francs suisses	
30	2.1 Taux d'intérêt à court terme sur les fonds en francs suisses	1948 – 2006
30	2.1 Rendement des créances comptables à court terme sur la Confédération	1980 – 2006
30	2.1 Taux d'intérêt interbancaires	1948 – 2006
Internet	2.1a Repo-Overnight-Index (BNS)	1999 – 2006
Internet	2.1b Taux d'intérêt sur l'euro-marché	1974 – 2006
Internet	2.1c Libor	1989 – 2006
33	Rendements d'obligations	
34	3.1 Rendements d'obligations de la Confédération	1899 – 2001
Internet	3.1a Rendements d'obligations de la Confédération, en fin de période	1899 – 1990
37	3.2 Taux d'intérêt au comptant d'obligations de la Confédération	1989 – 2006
38	3.3 Rendements d'obligations, selon le débiteur	1982 – 2006
Internet	3.3a Rendements d'obligations des cantons	2000 – 2006
Internet	3.3b Rendements d'obligations des banques commerciales	2000 – 2006
Internet	3.3c Rendements d'obligations des centrales de lettres de gage	1991 – 2006
Internet	3.3d Rendements d'obligations des entreprises industrielles	2000 – 2006
41	Taux d'intérêt des opérations avec la clientèle des banques	
42	4.1 Taux d'intérêt des prêts hypothécaires	1850 – 2006
Internet	4.1a Taux d'intérêt des prêts hypothécaires en 1 ^{er} rang, selon les régions	1850 – 1942
44	4.2 Taux d'intérêt des crédits en compte courant	1930 – 1983
48	4.3 Taux d'intérêt des dépôts d'épargne	1830 – 2006
Internet	4.3a Taux d'intérêt des dépôts d'épargne, selon les régions	1830 – 1942
50	4.4 Taux d'intérêt des dépôts à vue	1936 – 2006
52	4.5 Taux d'intérêt des dépôts à terme fixe	1935 – 2006
54	4.6 Taux d'intérêt des obligations de caisse	1870 – 2006
Internet	4.6a Taux d'intérêt des obligations de caisse, selon les régions	1870 – 1942

Zeichenerklärungen Explication des signes

- 0 Kleiner als die Hälfte der verwendeten Zähleinheiten, jedoch mehr als nichts (*gerundete Null*).
Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée, mais pas absolument nulle (*zéro arrondi*).
- Nichts vorhanden oder eine Veränderungsrate bzw. eine Differenz wurde aus zwei exakt gleich grossen Werten berechnet (*echte Null*).
Néant (en d'autres termes les établissements concernés n'ont rien annoncé sous ce poste) et différence ou taux de variation calculé à partir de deux données rigoureusement égales (*donnée absolument nulle*).
- .
- Zahlenwert unbekannt, vertraulich, nicht sinnvoll, nicht länger erhoben oder keine meldenden Institute oder Stellen (*fehlender Wert*).
Donnée non connue, confidentielle, non pertinente, plus demandée ou aucun établissement déclarant (*donnée manquante*).
- Reihenbruch.
Rupture dans la série.

Erläuterungen Remarques

Rundungsdifferenzen

Différences dans les totaux

Die in den Tabellen aufgeführten Werte sind auf drei Stellen nach dem Komma gerundet. Wo solche gerundeten Werte in Berechnungen einfließen können daher Abweichungen von den exakten Werten auftreten.

Les chiffres sont arrondis au troisième chiffre après la virgule. Les résultats issus de calculs dans lesquels interviennent des chiffres arrondis pourraient ne pas correspondre aux résultats obtenus à partir de chiffres non arrondis.

Periodenangaben

Périodes

Die in den Tabellen aufgeführten Werte, die sich auf das Ende einer Periode beziehen, zeigen den letzten beobachteten Wert einer Periode. Daher können Abweichungen des Beobachtungstages entstehen.

Les données des tableaux, qui se rapportent à la fin d'une période, indiquent la dernière donnée observée de la période. Des différences dues au jour de l'observation peuvent ainsi apparaître.

Auskunft

Renseignements

publications@snb.ch

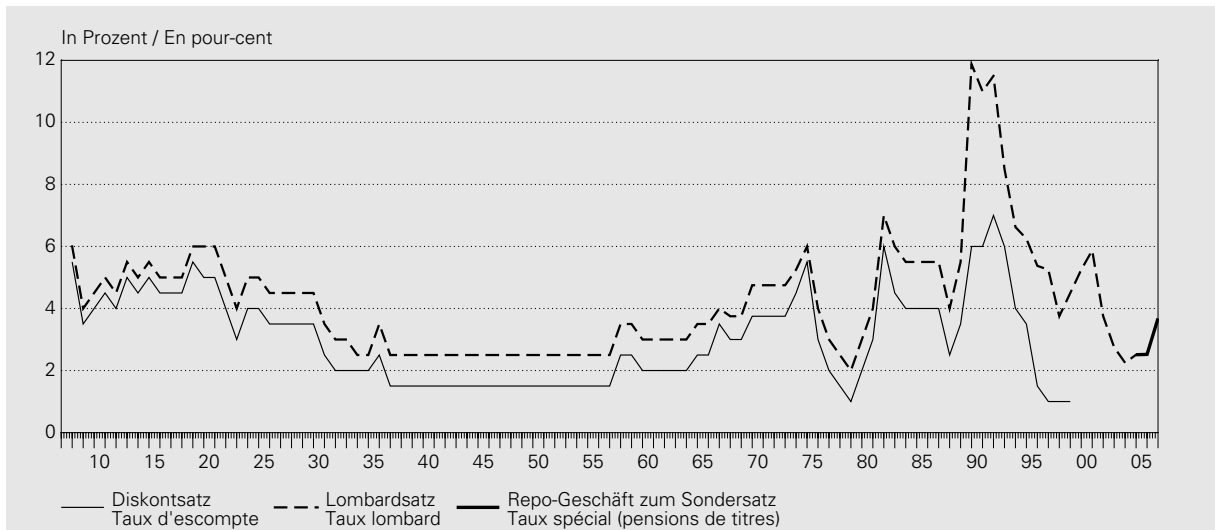
Internet

Die Tabellen finden Sie auch im Internet unter www.snb.ch, *Publikationen*, *Historische Zeitreihen*. Die Daten liegen dort teilweise in kürzeren Periodizitäten vor. Zudem werden im Internet auch Tabellen publiziert, auf die in der gedruckten Ausgabe aus Platzgründen verzichtet wird.

Les tableaux sont disponibles également sur Internet, sous www.snb.ch, *Publications*, *Séries chronologiques historiques*. Les pages Internet contiennent des données dont la fréquence est plus élevée et des tableaux qui, pour une raison de place, ne figurent pas dans la version imprimée.

**Zinssätze der Nationalbank
Taux d'intérêt de la Banque nationale**

1.1 Offizielle Zinssätze Taux d'intérêt officiels



In Prozent / En pour-cent

Jahres- ende	Diskontsatz Taux d'escompte	Engpassfinanzierungsfazilitäten ¹ Facilités pour resserrements de liquidités ¹	Repo-Geschäft zum Sondersatz
Fin d'année	Taux d'escompte	Lombardsatz ² Taux lombard ²	Taux spécial (pensions de titres)
	1	2	3

1907	5.500	6.000	.
1908	3.500	4.000	.
1909	4.000	4.500	.
1910	4.500	5.000	.
1911	4.000	4.500	.
1912	5.000	5.500	.
1913	4.500	5.000	.
1914	5.000	5.500	.
1915	4.500	5.000	.
1916	4.500	5.000	.
1917	4.500	5.000	.
1918	5.500	6.000	.
1919	5.000	6.000	.
1920	5.000	6.000	.
1921	4.000	5.000	.
1922	3.000	4.000	.
1923	4.000	5.000	.
1924	4.000	5.000	.
1925	3.500	4.500	.
1926	3.500	4.500	.
1927	3.500	4.500	.
1928	3.500	4.500	.
1929	3.500	4.500	.
1930	2.500	3.500	.
1931	2.000	3.000	.
1932	2.000	3.000	.
1933	2.000	2.500	.
1934	2.000	2.500	.
1935	2.500	3.500	.
1936	1.500	2.500	.
1937	1.500	2.500	.
1938	1.500	2.500	.
1939	1.500	2.500	.
1940	1.500	2.500	.
1941	1.500	2.500	.
1942	1.500	2.500	.
1943	1.500	2.500	.
1944	1.500	2.500	.
1945	1.500	2.500	.
1946	1.500	2.500	.
1947	1.500	2.500	.
1948	1.500	2.500	.
1949	1.500	2.500	.
1950	1.500	2.500	.
1951	1.500	2.500	.

Jahres- ende	Diskontsatz	Engpassfinanzierungsfazilitäten ¹ Facilités pour resserrements de liquidités ¹	
Fin d'année	Taux d'escompte	Lombardsatz ²	Repo-Geschäft zum Sondersatz
		Taux lombard ²	Taux spécial (pensions de titres)
	1	2	3
1952	1.500	2.500	.
1953	1.500	2.500	.
1954	1.500	2.500	.
1955	1.500	2.500	.
1956	1.500	2.500	.
1957	2.500	3.500	.
1958	2.500	3.500	.
1959	2.000	3.000	.
1960	2.000	3.000	.
1961	2.000	3.000	.
1962	2.000	3.000	.
1963	2.000	3.000	.
1964	2.500	3.500	.
1965	2.500	3.500	.
1966	3.500	4.000	.
1967	3.000	3.750	.
1968	3.000	3.750	.
1969	3.750	4.750	.
1970	3.750	4.750	.
1971	3.750	4.750	.
1972	3.750	4.750	.
1973	4.500	5.250	.
1974	5.500	6.000	.
1975	3.000	4.000	.
1976	2.000	3.000	.
1977	1.500	2.500	.
1978	1.000	2.000	.
1979	2.000	3.000	.
1980	3.000	4.000	.
1981	6.000	7.000	.
1982	4.500	6.000	.
1983	4.000	5.500	.
1984	4.000	5.500	.
1985	4.000	5.500	.
1986	4.000	5.500	.
1987	2.500	4.000	.
1988	3.500	5.500	.
1989	6.000	11.875	.
1990	6.000	11.000	.
1991	7.000	11.500	.
1992	6.000	8.500	.
1993	4.000	6.625	.
1994	3.500	6.250	.
1995	1.500	5.375	.
1996	1.000	5.250	.
1997	1.000	3.750	.
1998	1.000	4.500	.
1999	.	5.250	.
2000	.	5.875	.
2001	.	3.750	.
2002	.	2.750	.
2003	.	2.250	.
2004	.	2.510	2.510
2005	.	2.520	2.520
2006	.	.	3.680

¹ Sowohl der *Lombardsatz* wie auch das *Repo-Geschäft zum Sondersatz* sind *Engpassfinanzierungsfazilitäten*. Der Begriff *Engpassfinanzierungsfazilitäten* wird aber erst seit 2004 verwendet. In den Jahren 2004 und 2005 standen den Banken für Liquiditätsengpässe sowohl ein *Lombardsatz* wie auch ein *Repo-Geschäft zum Sondersatz* zur Verfügung. Während der Übergangsphase entsprach der *Lombardsatz* dem *Sondersatz*. Der Zins berechnete sich seither aus dem *Repo-Overnight-Index (SNB)* vom Vortag zuzüglich 2 Prozentpunkte. Par *Facilités pour resserrements de liquidités* on entend le *Crédit lombard* et les *Pensions de titres au taux spécial*. La notion de facilité pour resserrements de liquidités n'est toutefois utilisée que depuis 2004. Au cours des années 2004 et 2005, les banques ont pu recourir, en cas de resserrements de liquidités, tant au *Crédit lombard* qu'aux *Pensions de titres au taux spécial*. Durant la phase transitoire, le taux lombard a correspondu au taux spécial. Par la suite, le taux a été calculé d'après le *Repo-Overnight-Index (BNS)* de la veille, majoré de deux points.

² Ende Mai 1989 wurde der *Lombardsatz* vom Diskontsatz gelöst. Er lag neu einen Prozentpunkt über dem Mittel der Tagesgeldsätze der zwei vorangegangenen Bankwerktagen und wurde täglich berechnet. A fin mai 1989, le *Taux lombard* fut détaché du *Taux d'escompte*. Il fut porté un point au-dessus de la moyenne des taux observés les deux jours précédents pour l'argent au jour le jour et calculé chaque jour.

1.1a Diskontsätze und Lombardzinsfuss in der Schweiz 1838–1906

Taux d'escompte et taux lombard en Suisse, de 1838 à 1906

In Prozent / En pour-cent

Jahres- mittel Moyenne annuelle	Diskontsatz Taux d'escompte				Lombardsatz in Zürich
	Genf	Basel	Zürich	St. Gallen	Taux lombard à Zurich
	Genève	Bâle	Zurich	Saint-Gall	
	1	2	3	4	5
1838	.	.	4.000	4.090	4.000
1839	.	.	4.410	4.380	4.410
1840	.	.	4.330	4.390	4.660
1841	.	.	3.910	3.930	4.310
1842	.	.	4.600	4.260	4.730
1843	.	.	4.200	4.220	4.510
1844	.	.	4.000	4.410	4.500
1845	.	3.500	4.000	4.440	4.500
1846	3.000	3.720	4.520	4.570	4.760
1847	3.900	4.470	5.000	4.900	5.000
1848	3.100	3.530	5.000	4.350	5.000
1849	2.600	3.140	4.120	4.000	4.560
1850	3.000	2.600	4.000	3.630	4.080
1851	3.000	2.560	4.000	3.500	4.000
1852	3.000	3.170	4.000	3.880	4.000
1853	3.560	3.710	4.110	4.190	4.110
1854	4.000	4.280	4.700	4.720	4.700
1855	4.350	4.590	4.610	4.490	4.610
1856	4.620	5.030	4.740	4.530	4.740
1857	5.500	5.690	5.400	5.140	5.400
1858	4.120	3.850	4.200	4.320	4.200
1859	3.670	3.800	4.060	4.270	4.060
1860	4.500	4.020	4.240	4.430	4.240
1861	5.560	5.330	5.200	5.330	5.200
1862	4.410	4.360	4.870	4.680	4.870
1863	5.030	4.970	5.250	4.910	5.250
1864	6.260	6.510	6.690	6.360	6.630
1865	4.470	4.620	4.760	4.620	5.320
1866	4.710	5.340	5.380	5.290	5.880
1867	3.410	3.870	3.870	3.800	4.460
1868	3.330	3.220	3.200	3.140	4.500
1869	2.970	3.380	3.380	3.390	4.500
1870	4.000	4.400	4.750	4.360	5.500
1871	3.830	3.820	3.820	3.690	4.630
1872	4.640	4.490	4.490	4.520	5.440
1873	5.270	5.320	5.400	5.370	5.810
1874	4.320	4.560	4.630	4.700	5.350
1875	3.970	4.160	4.180	4.210	4.920
1876	3.330	3.540	3.530	3.600	4.650
1877	3.260	3.460	3.650	3.700	4.590
1878	3.470	3.560	3.850	3.960	4.820
1879	3.210	3.270	3.350	3.430	4.550
1880	2.980	2.970	2.970	3.180	4.240
1881	4.130	4.000	4.130	4.170	4.760
1882	4.330	4.430	4.510	4.540	5.130
1883	2.950	3.000	3.030	3.200	4.070
1884	2.760	2.860	2.910	3.000	3.700
1885	2.870	3.110	3.110	3.270	3.750
1886	2.870	3.000	3.020	3.150	3.690
1887	2.770	2.910	2.990	3.050	3.540
1888	3.040	3.190	3.160	3.180	3.640
1889	3.600	3.720	3.750	3.800	4.240
1890	3.800	3.910	3.920	3.990	4.410
1891	3.920	3.900	3.950	3.970	4.450
1892	3.050	3.000	3.120	3.090	3.650
1893	3.370	3.340	3.390	3.390	3.850
1894	.	.	.	.	3.630
1895	.	.	.	.	3.800
1896	.	.	.	.	4.080
1897	.	.	.	.	4.150
1898	.	.	.	.	4.380
1899	.	.	.	.	4.850
1900	.	.	.	.	4.750
1901	.	.	.	.	4.190
1902	.	.	.	.	3.990
1903	.	.	.	.	3.970
1904	.	.	.	.	3.890
1905	.	.	.	.	4.040
1906	.	.	.	.	4.590

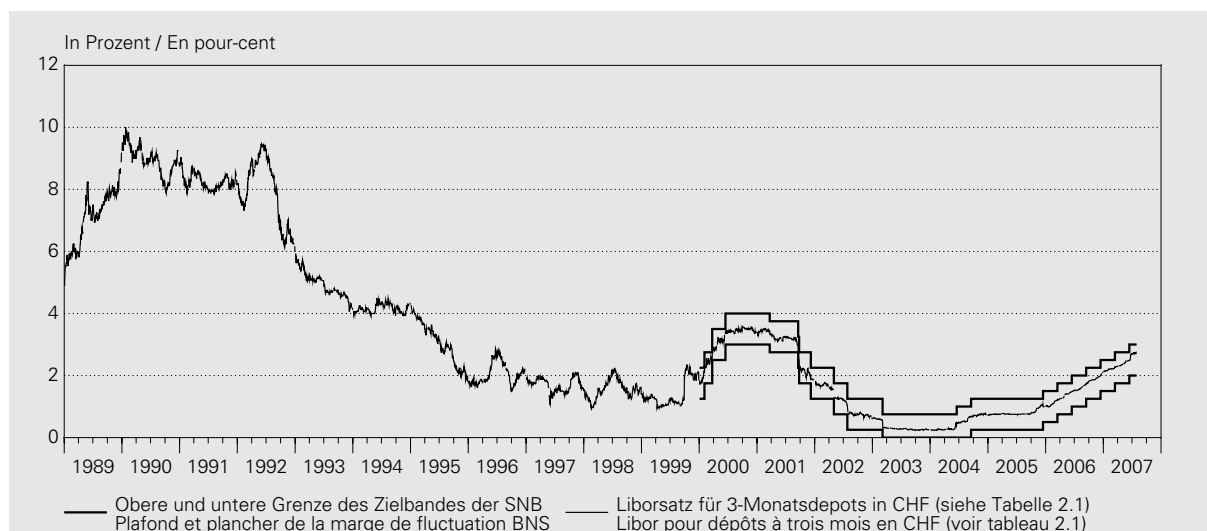
1.2 Hauptfinanzierungsgeschäfte Opérations principales de financement

Liquiditätszuführende Transaktionen / Opérations servant à fournir des liquidités

In Prozent / En pour-cent

Jahres- mittel Moyenne annuelle	Sätze für Kontrakte mit Laufzeiten von Taux des contrats aux durées suivantes					
	Overnight	Tomorrow Next	Spot Next	1 Woche 1 semaine	2 Wochen 2 semaines	3 Wochen 3 semaines
	1	2	3	4	5	6
1999	0.826	0.821	0.733	0.819	0.904	0.739
2000	2.570	2.148	3.032	2.657	2.615	2.740
2001	3.037	2.611	2.666	2.848	3.123	3.254
2002	0.940	1.065	1.166	1.002	0.927	0.714
2003	0.163	0.114	0.117	0.200	0.151	0.110
2004	0.232	0.183	0.190	0.285	0.173	0.198
2005	0.683	.	0.690	0.645	0.653	.
2006	1.123	1.252	.	1.269	1.280	.

1.3 Zielband für den Dreimonats-Libor Marge de fluctuation du Libor à trois mois



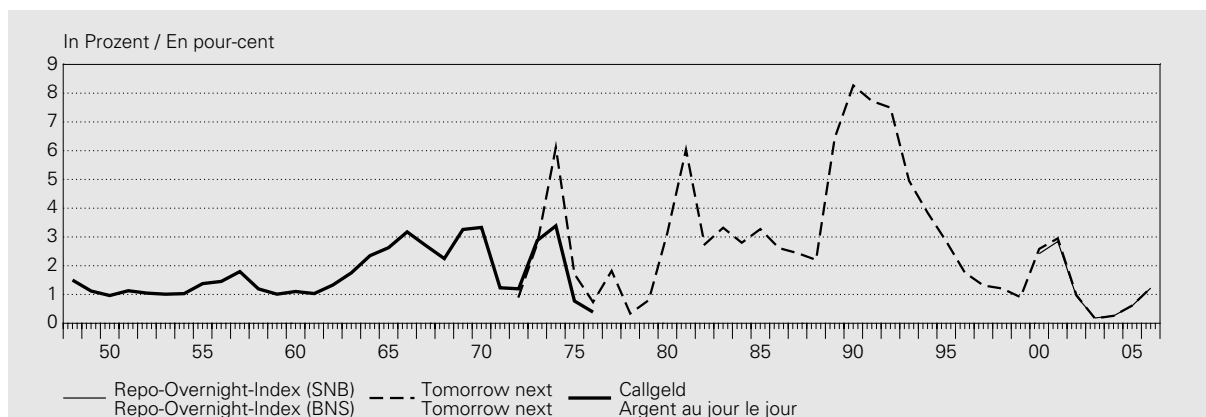
In Prozent / En pour-cent

Festgelegt am	Liborsatz für 3-Monatsdepots in CHF Libor pour dépôts à trois mois en CHF	
Marge fixée le	Untere Grenze des Zielbandes Plancher	Obere Grenze des Zielbandes Plafond
	1	2
2000 01 03	1.250	2.250
2000 02 03	1.750	2.750
2000 03 23	2.500	3.500
2000 06 15	3.000	4.000
2001 03 22	2.750	3.750
2001 09 18	2.250	3.250
2001 09 24	1.750	2.750
2001 12 07	1.250	2.250
2002 05 02	0.750	1.750
2002 07 26	0.250	1.250
2003 03 06	—	0.750
2004 06 17	—	1.000
2004 09 16	0.250	1.250
2005 12 15	0.500	1.500
2006 03 16	0.750	1.750
2006 06 15	1.000	2.000
2006 09 14	1.250	2.250
2006 12 14	1.500	2.500
2007 03 15	1.750	2.750
2007 06 14	2.000	3.000
2007 09 13	2.250	3.250

Geldmarktsätze für Schweizerfranken
Taux d'intérêt à court terme sur les fonds en francs suisses

2.1 Geldmarktsätze für Schweizerfranken Taux d'intérêt à court terme sur les fonds en francs suisses

Tagesgeldsätze / Taux des fonds au jour le jour



In Prozent / En pour-cent

Jahres- mittel	Renditen der Geld- marktbuchforde- rungen des Bundes	Interbankensätze Taux d'intérêt interbancaires					
		Schweiz Suisse	Zürich, Euromarktsätze ³ Zurich, taux d'intérêt sur l'euro-marché ³	Callgeld ⁴	1 Monat	3 Monate	
Moyenne annuelle	Rendement des créances comptables à court terme sur la Confédération	Repo-Overnight- Index (SNB) ²	Tomorrow next	Argent au jour le jour ⁴	1 mois	3 mois	
	3 Monate ¹ 3 mois ¹	1	2	3	4	5	6
1970	.	.	.	3.331	.	.	
1971	.	.	.	1.232	.	.	
1972	.	.	0.930	1.198	.	.	
1973	.	.	2.762	2.878	.	.	
1974	.	.	6.116	3.386	9.721	10.131	
1975	.	.	1.715	0.773	3.266	4.058	
1976	.	.	0.735	0.388	1.175	1.530	
1977	.	.	1.822	.	2.327	2.593	
1978	.	.	0.337	.	0.506	0.734	
1979	.	.	0.804	.	1.478	1.740	
1980	5.171	.	3.147	.	5.374	5.760	
1981	7.819	.	6.036	.	8.797	9.129	
1982	3.867	.	2.739	.	4.442	5.021	
1983	3.042	.	3.321	.	3.932	4.102	
1984	3.584	.	2.799	.	4.092	4.350	
1985	4.149	.	3.274	.	4.722	4.917	
1986	3.543	.	2.614	.	4.173	4.224	
1987	3.178	.	2.438	.	3.493	3.778	
1988	3.007	.	2.203	.	2.854	3.092	
1989	6.603	.	6.442	.	6.872	6.952	
1990	8.318	.	8.268	.	8.755	8.825	
1991	7.745	.	7.727	.	8.091	8.119	
1992	7.675	.	7.497	.	7.772	7.765	
1993	4.821	.	4.952	.	4.905	4.804	
1994	3.977	.	3.841	.	3.973	4.045	
1995	2.768	.	2.847	.	2.893	2.949	
1996	1.720	.	1.762	.	1.880	1.920	
1997	1.450	.	1.313	.	1.490	1.577	
1998	1.318	.	1.209	.	1.353	1.440	
1999	1.174	.	0.905	.	1.108	1.301	
2000	2.929	2.419	2.585	.	2.792	2.999	
2001	2.676	2.841	2.951	.	2.932	2.878	
2002	0.935	0.939	0.979	.	1.039	1.086	
2003	0.158	0.183	0.166	.	0.206	0.239	
2004	0.366	0.256	0.258	.	0.311	0.395	
2005	0.712	0.607	0.614	.	0.653	0.703	
2006	1.361	1.223	1.230	.	1.312	1.423	

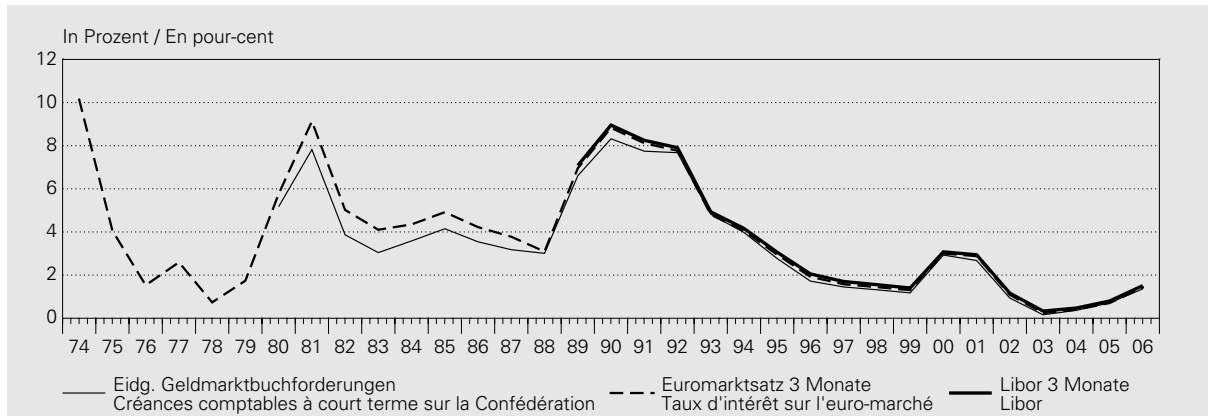
¹ Mittel aus den Beobachtungen an den Monatsenden. Bis 1990 Rendite bei Emission. Bei mehreren Emissionen pro Monat: letzte des Monats. Seit 1990 Rendite bei Auktion. Bei mehreren Auktionen pro Monat: letzte Auktion des Monats.

Moyenne découlant des observations en fin de mois. Jusqu'en 1990, rendements à l'émission. Si plusieurs émissions ont eu lieu au cours d'un mois, la dernière est prise en considération. Depuis 1990, rendements à la clôture des enchères. Si plusieurs mises aux enchères ont eu lieu au cours d'un mois, la dernière est prise en considération.

² Betragsgewichteter Tagesdurchschnitt.

Moyenne journalière pondérée par les montants.

Geldanlagen für 3 Monate / Placements à 3 mois



Jahres- mittel	Interbankensätze Taux d'intérêt interbancaires		London, Libor Londres, Libor							
	Moyenne annuelle		1 Monat 1 mois		3 Monate 3 mois		6 Monate 6 mois		12 Monate 12 mois	
	6 Monate 6 mois	12 Monate 12 mois	1 Monat 1 mois	3 Monate 3 mois	6 Monate 6 mois	12 Monate 12 mois	6 Monate 6 mois	12 Monate 12 mois	6 Monate 6 mois	12 Monate 12 mois
	7	8	9	10	11	12	11	12	11	12
1970	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1971	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1972	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1973	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1974	10.195	9.701	.	.	.	.	.	.	.	.
1975	4.926	5.645	.	.	.	.	.	.	.	.
1976	2.192	2.828	.	.	.	.	.	.	.	.
1977	2.917	3.113	.	.	.	.	.	.	.	.
1978	1.049	1.409	.	.	.	.	.	.	.	.
1979	2.289	2.524	.	.	.	.	.	.	.	.
1980	5.847	5.656	.	.	.	.	.	.	.	.
1981	9.188	8.581	.	.	.	.	.	.	.	.
1982	5.580	5.608	.	.	.	.	.	.	.	.
1983	4.273	4.328	.	.	.	.	.	.	.	.
1984	4.508	4.613	.	.	.	.	.	.	.	.
1985	4.969	4.935	.	.	.	.	.	.	.	.
1986	4.179	4.151	.	.	.	.	.	.	.	.
1987	3.832	3.883	.	.	.	.	.	.	.	.
1988	3.306	3.498	.	.	.	.	.	.	.	.
1989	6.941	6.883	7.006	7.080	7.068	7.005	.	.	.	.
1990	8.812	8.716	8.889	8.954	8.946	8.843	.	.	.	.
1991	8.053	7.888	8.220	8.249	8.183	8.018	.	.	.	.
1992	7.658	7.457	7.920	7.908	7.806	7.597	.	.	.	.
1993	4.623	4.404	5.036	4.933	4.749	4.525	.	.	.	.
1994	4.112	4.251	4.095	4.164	4.231	4.371	.	.	.	.
1995	3.021	3.159	3.008	3.060	3.133	3.270	.	.	.	.
1996	1.959	2.087	2.015	2.053	2.086	2.210	.	.	.	.
1997	1.656	1.784	1.619	1.702	1.774	1.903	.	.	.	.
1998	1.519	1.640	1.471	1.555	1.635	1.757	.	.	.	.
1999	1.455	1.652	1.215	1.400	1.552	1.748	.	.	.	.
2000	3.187	3.425	2.871	3.077	3.262	3.502	.	.	.	.
2001	2.812	2.784	3.000	2.941	2.874	2.845	.	.	.	.
2002	1.157	1.408	1.117	1.162	1.233	1.484	.	.	.	.
2003	0.289	0.433	0.301	0.332	0.381	0.525	.	.	.	.
2004	0.517	0.751	0.393	0.472	0.593	0.818	.	.	.	.
2005	0.775	0.924	0.752	0.798	0.868	1.010	.	.	.	.
2006	1.568	1.801	1.401	1.511	1.655	1.886	.	.	.	.

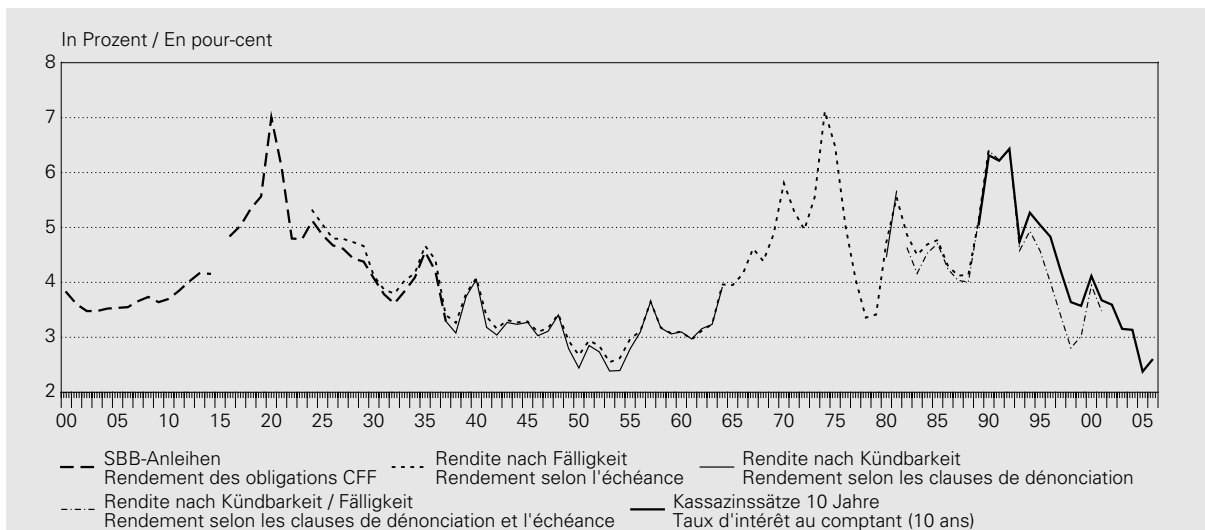
³ Internationaler Finanzmarkt, an dem Einlagen- und Kreditgeschäfte in einer Währung ausserhalb ihres Währungsbereichs getätigt werden.
Marchés financiers internationaux sur lesquels des dépôts et des opérations de crédit ont été effectués dans une monnaie autre que celle de leur zone monétaire.

⁴ Mittel aus 4 monatlichen Beobachtungen. *Callgeld* kann unter Einhaltung einer Kündigungsfrist jederzeit zur Rückzahlung gekündigt werden. Daten zu den *Callgeldern* sind im Internet ab 1948 verfügbar.
Moyenne découlant de quatre observations mensuelles. L'*Argent au jour le jour* peut être dénoncé à tout moment moyennant l'observation d'un délai de résiliation. Des données sur l'*Argent au jour le jour* sont disponibles à partir de 1948 sur Internet.

**Renditen von Obligationen
Rendements d'obligations**

3.1 Renditen von Obligationen der Eidgenossenschaft Rendements d'obligations de la Confédération

Obligationen der Eidgenossenschaft / Obligations de la Confédération



In Prozent / En pour-cent

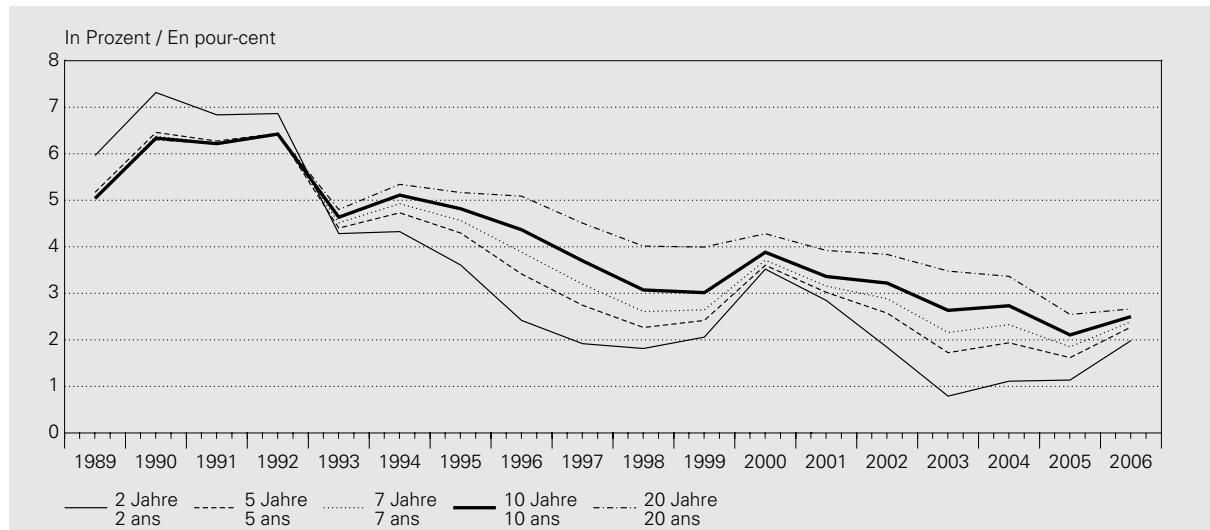
Jahresmittel ¹	Rendite der 3,5% SBB Anleihen, Serie A-K ²	Rendite nach Fälligkeit ³	Rendite nach Kündigung	Rendite nach Kündigung und Fälligkeit ⁴				
				Rendement selon les clauses de dénonciation et l'échéance ⁴				
Moyenne annuelle ¹	Rendement des obligations CFF 3,5%, série A-K ²	Rendement selon l'échéance ³	Rendement selon les clauses de dénonciation	Total ⁵	Restlaufzeit Echéance			
					Bis 7 Jahre	Über 7 Jahre	Bis 20 Jahre ⁵	
					7 ans et moins	Plus de 7 ans	20 ans et moins ⁵	
		1	2	3	4	5	6	7
1899	3.775	.	.	.	.	.	.	.
1900	3.820	.	.	.	.	.	.	.
1901	3.603	.	.	.	.	.	.	.
1902	3.478	.	.	.	.	.	.	.
1903	3.478	.	.	.	.	.	.	.
1904	3.523	.	.	.	.	.	.	.
1905	3.536	.	.	.	.	.	.	.
1906	3.549	.	.	.	.	.	.	.
1907	3.658	.	.	.	.	.	.	.
1908	3.735	.	.	.	.	.	.	.
1909	3.640	.	.	.	.	.	.	.
1910	3.700	.	.	.	.	.	.	.
1911	3.849	.	.	.	.	.	.	.
1912	4.019	.	.	.	.	.	.	.
1913	4.168	.	.	.	.	.	.	.
1914	4.156	.	.	.	.	.	.	.
1915	.	.	.	.	.	.	.	.
1916	4.850	.	.	.	.	.	.	.
1917	5.034	.	.	.	.	.	.	.
1918	5.343	.	.	.	.	.	.	.
1919	5.564	.	.	.	.	.	.	.
1920	7.003	.	.	.	.	.	.	.
1921	6.097	.	.	.	.	.	.	.
1922	4.798	.	.	.	.	.	.	.
1923	4.788	.	.	.	.	.	.	.
1924	5.121	5.311	.	.	.	.	.	.
1925	4.861	5.052	.	.	.	.	.	.
1926	4.675	4.797	.	.	.	.	.	.
1927	4.613	4.793	.	.	.	.	.	.
1928	4.433	4.732	.	.	.	.	.	.
1929	4.379	4.663	.	.	.	.	.	.
1930	4.073	4.116	.	.	.	.	.	.
1931	3.783	3.870	.	.	.	.	.	.
1932	3.615	3.795	.	.	.	.	.	.
1933	3.839	4.033	.	.	.	.	.	.
1934	4.088	4.166	.	.	.	.	.	.
1935	4.558	4.668	.	.	.	.	.	.
1936	4.206	4.411	.	.	.	.	.	.
1937	3.310	3.410	3.298	.	.	.	.	.
1938	.	3.264	3.078	.	.	.	.	.

Jahres- mittel ¹	Rendite der 3,5% SBB Anleihen, Serie A-K ²	Rendite nach Fälligkeit ³	Rendite nach Kündbarkeit	Rendite nach Kündigung und Fälligkeit ⁴ Rendement selon les clauses de dénonciation et l'échéance ⁴							
				Moyenne annuelle ¹	Rendement des obligations CFF 3,5%, série A-K ²	Rendement selon l'échéance ³	Rendement selon les clauses de dénonciation	Total ⁵	Restlaufzeit Echéance		
									Bis 7 Jahre	Über 7 Jahre	Bis 20 Jahre ⁵
					7 ans et moins	Plus de 7 ans	20 ans et moins ⁵				
		1	2	3	4	5	6	7			
1939	.	3.797	3.742	.	.	.	.	.
1940	.	4.079	4.051	.	.	.	.	.
1941	.	3.376	3.181	.	.	.	.	.
1942	.	3.155	3.042	.	.	.	.	.
1943	.	3.313	3.269	.	.	.	.	.
1944	.	3.272	3.236	.	.	.	.	.
1945	.	3.288	3.272	.	.	.	.	.
1946	.	3.098	3.029	.	.	.	.	.
1947	.	3.169	3.110	.	.	.	.	.
1948	.	3.421	3.407	.	.	.	.	.
1949	.	2.938	2.794	.	.	.	.	.
1950	.	2.673	2.441	.	.	.	.	.
1951	.	2.943	2.850	.	.	.	.	.
1952	.	2.843	2.734	.	.	.	.	.
1953	.	2.547	2.386	.	.	.	.	.
1954	.	2.621	2.395	.	.	.	.	.
1955	.	2.968	2.789	.	.	.	.	.
1956	.	3.114	3.098	.	.	.	.	.
1957	.	3.650	3.650	.	.	.	.	.
1958	.	3.175	3.170	.	.	.	.	.
1959	.	3.074	3.062	.	.	.	.	.
1960	.	3.103	3.098	.	.	.	.	.
1961	.	2.959	2.971	.	.	.	.	.
1962	.	3.121	3.157	.	.	.	.	.
1963	.	3.237	3.235	.	.	.	.	.
1964	.	3.962	3.916	.	.	.	.	.
1965	.	3.950	.	.	.	.	.	.
1966	.	4.156	.	.	.	.	.	.
1967	.	4.616	.	.	.	.	.	.
1968	.	4.386	.	.	.	.	.	.
1969	.	4.878	.	.	.	.	.	.
1970	.	5.808	.	.	.	.	.	.
1971	.	5.296	.	.	.	.	.	.
1972	.	4.960	.	.	.	.	.	.
1973	.	5.547	.	.	.	.	.	.
1974	.	7.118	.	.	.	.	.	.
1975	.	6.475	.	.	.	.	.	.
1976	.	5.037	.	.	.	.	.	.
1977	.	4.055	.	.	.	.	.	.
1978	.	3.357	.	.	.	.	.	.
1979	.	3.414	.	.	.	.	.	.
1980	.	4.734	4.457	.	.	.	.	.
1981	.	5.547	5.670	.	.	.	.	.
1982	.	4.870	.	4.635	.	.	.	.
1983	.	4.499	.	4.163	.	.	.	.
1984	.	4.693	.	4.535	.	.	.	.
1985	.	4.771	.	4.706	4.626	4.761	.	.			
1986	.	4.304	.	4.244	4.218	4.272	.	.			
1987	.	4.122	.	4.036	3.988	4.124	.	.			
1988	.	4.139	.	4.005	3.922	4.142	.	.			
1989	.	5.130	.	5.129	5.161	5.127	.	.			
1990	.	6.444	.	6.398	6.475	6.388	.	.			
1991	.	.	.	6.229	6.251	6.213	.	.			
1992	.	.	.	6.423	6.432	6.421	.	.			
1993	.	.	.	4.581	4.543	4.610	.	.			
1994	.	.	.	4.934	4.797	5.035	.	.			
1995	.	.	.	4.572	4.330	4.750	.	.			
1996	.	.	.	3.998	3.559	4.239	.	.			
1997	.	.	.	3.398	3.064	3.567	.	.			
1998	.	.	.	2.807	2.427	3.124	.	.			
1999	.	.	.	3.019	2.464	3.267	2.824	.			
2000	.	.	.	3.946	3.645	4.023	3.822	.			
2001	.	.	.	3.477	3.088	3.554	3.307	.			

- ¹ *SBB-Anleihen*: Mittel aus Beobachtungen am Ende des Monats. *Rendite nach Fälligkeit*: Bis 1944 Mittel aus Beobachtungen am letzten Montag des Monats, dann Mittel aus täglichen Beobachtungen. *Rendite nach Kündigung*: Bis 1942 Mittel aus Beobachtungen am Ende des Monats, dann Mittel aus täglichen Beobachtungen. *Rendite nach Kündigung und Fälligkeit*: Mittel aus täglichen Beobachtungen.
Obligations CFF: moyenne des observations à la fin du mois. *Rendement selon l'échéance*: jusqu'en 1944, moyenne des observations le dernier lundi du mois, puis moyenne des observations journalières. *Rendement selon les clauses de dénonciation*: jusqu'en 1942, moyenne des observations à la fin du mois, puis moyenne des observations journalières. *Rendement selon les clauses de dénonciation et l'échéance*: moyenne des observations journalières.
- ² Der Berechnung der Rendite wurde die mittlere Laufzeit zugrunde gelegt. Vom August 1914 bis Mai 1916 waren die Börsen geschlossen.
 Le calcul du rendement se fonde sur la durée moyenne. Les Bourses furent fermées d'août 1914 à mai 1916.
- ³ Durchschnittliche Rendite von rund einem Dutzend Anleihen des Bundes und der SBB mit einer Restlaufzeit von 5 Jahren. Die der Berechnung zugrunde gelegten Laufzeiten wurden nur auf Semesterbeginn abgeändert. Der Durchschnitt stellte ein nach Anleihebetrag gewogenes Mittel dar.
 Ab 1970 wurden zur Berechnung der Durchschnittsrendite «Investors Bond Value Table» (Aufzinsungsfaktor gemäss marktmässigem Zinsfuß) statt Reta-Tabellen (1970: Aufzinsungsfaktor 1,03) verwendet.
 1977 wurde die Basis zur Berechnung der Durchschnittsrendite der eidgenössischen Obligationen angepasst. Hohe Nominalzinssätze, tiefe Renditen, hohe Kurse und Laufzeiten von 13 und mehr Jahren veränderten die Erwartungen der Anleger sprunghaft. Der Bruch im Trend konnte nur durch Eingrenzung der Laufzeit behoben werden. Neu wurden nur noch Obligationen mit einer Restlaufzeit zwischen 5 bis 12 Jahren aufgenommen.
 Seit 1982 wurden alle eidgenössischen Anleihen mit einer Restlaufzeit zwischen 5 und 12 Jahren in der Renditeberechnung berücksichtigt.
 Ab 1984 wurden alle Anleihen mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren bis zur Fälligkeit und 3 Jahren bis zur Kündigung in die Berechnung einbezogen.
 Rendement moyen d'environ une douzaine d'emprunts de la Confédération et des CFF ayant une durée résiduelle de 5 ans. Les durées sur lesquelles reposent les calculs n'ont été modifiées qu'au début du semestre. La moyenne représente une valeur médiane pondérée par le montant de l'emprunt.
 A partir de 1970, le rendement moyen est calculé d'après l'«Investors Bond Value Table» (facteur de capitalisation basé sur les taux du marché) et non plus d'après les «Reta-Tabellen» (1970: facteur de capitalisation 1.03).
 La base de calcul du rendement moyen des obligations de la Confédération a été adaptée en 1977. De hauts taux d'intérêt nominaux, des rendements bas, des cours élevés et des durées de 13 ans et davantage ont modifié considérablement les attentes des investisseurs. La rupture de tendance n'a pu être surmontée que par une limitation des durées. Par la suite, seules les obligations ayant une durée résiduelle de 5 à 12 ans ont été prises en considération.
 Depuis 1982, toutes les obligations fédérales ayant une durée résiduelle de 5 à 12 ans ont été prises en compte. Toutes les obligations ayant une durée résiduelle d'au moins 5 ans jusqu'à l'échéance et de 3 ans jusqu'à la dénonciation la plus proche ont été incluses dans le calcul à partir de 1984.
- ⁴ Alle eidgenössischen Anleihen mit Restlaufzeit zwischen 5 und 12 Jahren.
 Toutes les obligations de la Confédération ayant une durée résiduelle entre 5 et 12 ans.
- ⁵ Im Jahr 1999 gehen erstmals eidgenössische Anleihen mit Restlaufzeiten von mehr als 20 Jahren in die Berechnung der Durchschnittsrendite ein. Um die Vergleichbarkeit mit den früheren Renditen herzustellen, wird eine Durchschnittsrendite mit Anleihen mit Restlaufzeiten bis 20 Jahren berechnet.
 En 1999, les obligations de la Confédération ayant une durée résiduelle de plus de 20 ans sont entrées pour la première fois dans le calcul du rendement moyen. Un rendement moyen des obligations ayant une durée résiduelle de 20 ans et moins a été calculé afin d'assurer la comparabilité avec les rendements passés.

3.2 Kassazinssätze für Obligationen der Eidgenossenschaft Taux d'intérêt au comptant d'obligations de la Confédération

Kassazinssätze nach Laufzeiten / Taux d'intérêt au comptant, selon la durée



In Prozent / En pour-cent

Jahresmittel ¹	2 Jahre	3 Jahre	4 Jahre	5 Jahre	7 Jahre	10 Jahre ²	20 Jahre	30 Jahre
Moyenne annuelle ¹	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	7 ans	10 ans ²	20 ans	30 ans
	1	2	3	4	5	6	7	8
1989	5.963	5.516	5.288	5.171	5.075	5.039	5.054	.
1990	7.316	6.795	6.565	6.459	6.375	6.335	6.301	.
1991	6.836	6.484	6.337	6.273	6.229	6.217	6.215	.
1992	6.864	6.598	6.484	6.437	6.415	6.423	6.427	.
1993	4.284	4.286	4.339	4.402	4.516	4.636	4.801	.
1994	4.327	4.466	4.605	4.731	4.926	5.111	5.343	.
1995	3.609	3.889	4.115	4.297	4.565	4.818	5.166	.
1996	2.418	2.787	3.123	3.416	3.885	4.367	5.089	.
1997	1.918	2.198	2.479	2.743	3.197	3.699	4.509	.
1998	1.814	1.946	2.098	2.266	2.609	3.072	4.015	4.454
1999	2.059	2.208	2.314	2.417	2.644	3.015	3.995	4.531
2000	3.520	3.532	3.558	3.603	3.713	3.883	4.282	4.497
2001	2.847	2.901	2.959	3.021	3.155	3.362	3.921	4.249
2002	1.839	2.138	2.377	2.574	2.884	3.220	3.837	4.121
2003	0.790	1.144	1.456	1.724	2.159	2.634	3.478	3.846
2004	1.112	1.425	1.699	1.937	2.325	2.733	3.365	3.611
2005	1.136	1.319	1.478	1.618	1.851	2.106	2.545	2.776
2006	1.984	2.105	2.199	2.275	2.390	2.500	2.665	2.735

¹ Jahresmittel berechnet aus Tageswerten (bis Ende 1997 für die Kassazinssätze nur Montags- und Monatsendwerte verfügbar).

Moyenne annuelle calculée à partir des valeurs journalières (jusqu'à fin 1997, seules les valeurs des lundis et des fins de mois sont disponibles pour les taux d'intérêt au comptant).

² An Stelle der früher publizierten Durchschnittsrendite von Obligationen der Eidgenossenschaft (alle Anleihen) kann der 10-Jahres-Kassazinssatz verwendet werden.

Le taux d'intérêt au comptant pour les emprunts à 10 ans peut être utilisé à la place du rendement moyen publié précédemment pour l'ensemble des emprunts de la Confédération.

3.3 Renditen von Obligationen nach Schuldner Rendements d'obligations, selon le débiteur

CHF-Anleihen / Obligations en CHF

In Prozent / En pour-cent

Jahres- mittel ¹	Rendite nach Kündigung und Fälligkeit; alle Laufzeiten Rendement selon les clauses de dénonciation et l'échéance; toutes les durées									
	Eidgenos- senschaft Confédéra- tion	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Banken Banques Total	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Geschäfts- banken Banques commer- ciales	Übrige Kategorien Autres Total	Finzgesell- schaften Sociétés financières	Kraft- und Gaswerke Usines et sociétés électriques
Moyenne annuelle ¹	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1982	4.640	4.746	4.743	.	5.073	5.143	5.618	.	5.985	5.137
1983	4.162	4.193	4.182	.	4.475	4.518	4.955	.	5.517	4.545
1984	4.534	4.629	4.623	.	4.857	4.793	5.087	.	5.400	4.847
1985	4.706	4.763	4.820	5.023	4.977	4.922	5.170	5.102	5.219	4.985
1986	4.247	4.411	4.418	4.659	4.614	4.602	4.761	4.770	4.891	4.615
1987	4.037	4.228	4.283	4.564	4.524	4.513	4.655	4.656	4.748	4.521
1988	4.003	4.124	4.227	4.459	4.391	4.432	4.554	4.524	4.580	4.456
1989	5.121	5.247	5.321	5.667	5.596	5.570	5.835	5.679	5.748	5.566
1990	6.394	6.730	6.809	7.102	6.986	6.909	7.411	7.309	7.619	6.989
1991	6.229	6.630	6.724	6.913	6.780	6.817	7.140	7.075	7.152	6.797
1992	6.418	6.728	6.793	7.030	6.834	6.917	7.339	7.214	7.134	6.858
1993	4.582	4.805	4.921	5.089	4.910	5.098	5.259	5.253	5.367	4.998
1994	4.929	5.058	5.024	5.212	5.104	5.203	5.329	5.292	5.424	5.131
1995	4.582	4.797	4.865	4.861	4.705	4.896	4.981	5.013	5.023	4.940
1996	4.002	4.073	4.077	4.163	4.108	4.097	4.283	4.138	4.148	4.078
1997	3.408	3.481	3.395	3.549	3.504	3.482	3.661	3.512	3.637	3.387
1998	2.811	3.111	3.078	3.170	3.073	3.119	3.316	3.427	3.301	3.390
1999	3.010	3.083	3.265	3.255	3.143	3.220	3.402	3.648	3.462	3.699
2000	3.948	4.078	4.426	4.170	4.047	4.226	4.236	4.378	4.242	4.458

¹ Mittel aus wöchentlichen Beobachtungen.

Moyenne calculée à partir des observations hebdomadaires.

Jahres- mittel ²	Kassazinssätze mit einer Restlaufzeit von 8 Jahren Taux d'intérêt au comptant et durée résiduelle de 8 ans				Übrige Kategorien ⁴
	Eidgenos- senschaft Confédé- ration	Kantone Cantons	Banken Banques Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Geschäfts- banken ³ Banques commer- ciales ³	
Moyenne annuelle ²	1	2	3	4	5
1992	6.416	.	6.815	.	.
1993	4.563	.	4.946	.	.
1994	4.999	.	5.209	.	.
1995	4.665	.	4.953	.	.
1996	4.070	.	4.349	.	.
1997	3.386	.	3.646	.	.
1998	2.773	.	3.150	.	.
1999	2.767	.	3.209	.	.
2000	3.771	.	4.096	.	.
2001	3.224	3.522	3.534	3.618	4.064
2002	3.009	3.277	3.264	3.394	3.969
2003	2.336	2.544	2.537	2.623	2.910
2004	2.480	2.574	2.577	2.609	2.911
2005	1.947	2.073	2.067	2.131	2.464
2006	2.433	2.552	2.554	2.588	2.795

² Mittel aus arbeitstäglichen Beobachtungen.

Moyenne calculée à partir des observations journalières (ouvrables).

³ Inklusiv Kantonalbanken.

Y compris les banques cantonales.

⁴ Die übrigen Kategorien beinhalten Industrie (inkl. Kraftwerke) und Handel.

Ce poste inclut les entreprises industrielles (y compris les usines électriques) et les entreprises du commerce.

Zinssätze für Kundengeschäfte der Banken
Taux d'intérêt des opérations avec la clientèle des banques

4.1 Zinssätze für Hypothekarkredite Taux d'intérêt des prêts hypothécaires

In Prozent / En pour-cent

Jahr ¹ Année ¹	Alle Hypotheken ² Tous les prêts hypothécaires ²			Variable 1. Hypotheken Prêts hypothécaires en 1 ^{er} rang et à taux variable		
	Total ³	Kantonalbanken Banques cantonales	Grossbanken Grandes banques	Kantonalbanken ⁴ Banques cantonales ⁴	Ausgewählte Banken ⁶	
				Alte ⁵ Anciennes hypothèques ⁵	Neue ⁵ Nouvelles hypothèques ⁵	Diverses banques ⁶
	1	2	3	4	5	6
1907	.	.	.	.	.	4.180
1908	.	.	.	.	.	4.350
1909	.	.	.	.	.	4.300
1910	.	.	.	.	.	4.250
1911	.	.	.	.	.	4.320
1912	.	.	.	.	.	4.550
1913	.	.	.	.	.	4.620
1914	.	.	.	.	.	4.680
1915	.	.	.	.	.	4.780
1916	.	.	.	.	.	4.820
1917	.	.	.	.	.	4.820
1918	.	.	.	.	.	4.820
1919	.	.	.	.	.	5.050
1920	.	.	.	.	.	5.450
1921	.	.	.	.	.	5.500
1922	.	.	.	.	.	5.150
1923	.	.	.	.	.	4.950
1924	.	.	.	.	.	5.300
1925	.	.	.	.	.	5.400
1926	.	.	.	.	.	5.250
1927	.	.	.	.	.	5.200
1928	.	.	.	.	.	5.000
1929	.	.	.	.	.	5.000
1930	5.090	.	.	.	.	4.950
1931	4.770	.	.	.	.	4.550
1932	4.560	.	.	.	.	4.300
1933	4.340	.	.	.	.	4.150
1934	4.300	.	.	.	.	4.150
1935	4.250	.	.	.	.	4.100
1936	4.300	.	.	.	.	4.200
1937	4.140	.	.	4.000	.	4.000
1938	3.870	.	.	3.730	.	3.750
1939	3.830	3.790	.	3.780	.	3.750
1940	3.920	3.890	.	3.950	.	3.880
1941	3.910	3.870	.	3.870	.	3.820
1942	3.810	3.790	.	3.760	.	3.750
1943	3.790	3.770	.	3.760	.	.
1944	3.780	3.760	.	3.760	.	.
1945	3.730	3.730	.	3.720	.	.
1946	3.610	3.580	.	3.570	.	.
1947	3.550	3.530	3.690	3.550	.	.
1948	3.580	3.560	3.750	3.680	.	.
1949	3.560	3.550	3.710	3.560	.	.
1950	3.550	3.530	3.640	3.540	.	.
1951	3.540	3.520	3.620	3.540	.	.
1952	3.540	3.520	3.600	3.540	.	.
1953	3.530	3.520	3.590	3.540	.	.
1954	3.530	3.510	3.560	3.540	.	.
1955	3.520	3.510	3.560	3.540	.	.
1956	3.520	3.510	3.570	3.540	.	.
1957	3.630	3.580	3.790	3.590	3.850	.
1958	3.890	3.830	4.030	3.840	4.090	.
1959	3.790	3.780	3.880	3.740	3.760	.
1960	3.790	3.780	3.880	3.740	3.760	.
1961	3.790	3.770	3.870	3.740	3.760	.
1962	3.800	3.790	3.890	3.740	3.760	.
1963	3.820	3.800	3.920	3.740	3.780	.
1964	4.020	3.980	4.160	3.950	4.220	.
1965	4.250	4.200	4.420	4.130	4.420	.
1966	4.440	4.330	4.660	4.280	4.590	.
1967	4.670	4.550	4.900	4.510	4.780	.
1968	4.790	4.690	5.000	4.600	4.900	.
1969	4.920	4.840	5.070	4.760	5.020	.
1970	5.180	5.080	5.400	5.050	5.430	.
1971	5.480	5.370	5.650	5.310	5.540	.
1972	5.520	5.440	5.660	5.350	5.500	.
1973	5.560	5.480	5.690	5.380	5.550	.
1974	6.200	6.030	6.360	5.960	6.490	.
1975	6.320	6.170	6.490	6.000	6.600	.
1976	5.830	5.780	5.900	5.770	5.670	.

Jahr ¹	Alle Hypotheken ² Tous les prêts hypothécaires ²			Variable 1. Hypotheken Prêts hypothécaires en 1 ^{er} rang et à taux variable		
Année ¹	Total ³	Kantonalbanken	Grossbanken	Kantonalbanken ⁴ Banques cantonales ⁴		Ausgewählte Banken ⁶ Diverses banques ⁶
		Banques cantonales	Grandes banques	Alte ⁵ Anciennes hypothèques ⁵	Neue ⁵ Nouvelles hypothèques ⁵	
	1	2	3	4	5	6
1977	5.100	5.080	5.180	5.040	5.040	.
1978	4.530	4.510	4.590	4.500	4.310	.
1979	4.060	4.050	4.080	4.020	4.020	.
1980	4.530	4.520	4.550	4.490	4.700	.
1981	5.580	5.550	5.630	5.650	6.450	.
1982	6.020	6.020	6.030	5.980	5.920	.
1983	5.520	5.520	5.540	5.490	5.490	.
1984	5.510	5.510	5.520	5.490	5.490	.
1985	5.510	5.500	5.510	5.490	5.490	.
1986	5.430	5.410	5.460	5.480	5.270	.
1987	5.220	5.220	5.200	5.230	5.230	.
1988	5.020	5.000	5.000	5.000	4.990	.
1989	5.740	5.670	5.750	5.920	6.490	.
1990	6.590	6.440	6.700	6.480	7.920	.
1991	6.970	6.890	7.000	6.870	7.800	.
1992	7.180	7.110	7.260	6.950	7.550	.
1993	6.030	6.040	6.080	5.990	5.580	.
1994	5.520	5.530	5.540	5.500	5.500	.
1995	5.270	5.360	5.180	5.440	5.100	.
1996	4.932	4.955	4.954	5.000	4.800	.
1997	4.500	4.507	4.590	4.300	4.300	.
1998	4.227	4.226	4.323	4.050	4.020	.
1999	3.950	3.961	4.034	3.800	4.080	.
2000	4.316	4.337	4.303	4.430	4.460	.
2001	4.208	4.203	4.246	4.260	4.030	.
2002	3.781	3.752	3.887	3.780	3.570	.
2003	3.279	3.302	3.371	3.190	3.190	.
2004	3.074	3.142	3.042	3.210	3.210	.
2005	2.923	2.975	2.875	3.030	3.030	.
2006	3.035	3.054	3.034	3.020	3.030	.

- ¹ Letzte Beobachtung des Jahres. Bei den *variablen 1. Hypotheken* ist die letzte Beobachtung Anfangs Dezember.
Dernière observation de l'année. Pour les *Prêts hypothécaires en 1^{er} rang et à taux variable*, la dernière observation est effectuée dans les premiers jours de décembre.
- ² Volumengewichteter Durchschnitt. Diese Reihe basiert auf der Publikation *Die Banken in der Schweiz*. Dort wurde ab 1986 der Durchschnitt anhand von Zinsbändern gewichtet. Es wurde jeweils der obere Rand des Zinsbandes verwendet bzw. für die letzte Gruppe der untere Rand. Bis 1986 umfasste die Erhebung den Bereich von «4% und weniger» bis «6,5% und mehr». Von 1987 bis 1989 umfasste die Erhebung den Bereich von «4% und weniger» bis «7% und mehr». Von 1990 bis 1995 umfasste die Erhebung den Bereich von «4% und weniger» bis «10% und mehr».
Moyenne pondérée par les volumes. Ces données sont tirées de la publication *Les banques suisses*. A partir de 1986, la moyenne y a été pondérée par les fourchettes d'intérêt. Le taux le plus élevé de la fourchette a été pris en considération, sauf pour la dernière catégorie de banques (le taux le plus bas). Jusqu'en 1986, l'enquête a porté sur les fourchettes allant de «4% et moins» à «6,5% et plus». De 1987 à 1989, l'enquête a concerné les fourchettes allant de «4% et moins» à «7% et plus» et, de 1990 à 1995, les fourchettes allant de «4% et moins» à «10% et plus».
- ³ Das Total umfasst die Bankgruppen Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken und übrige Banken. Nicht beinhaltet sind Finanzgesellschaften, Filialen ausländischer Banken und Privatbankiers.
Sont comprises dans cette rubrique les banques cantonales, les grandes banques, les banques régionales et caisses d'épargne, les banques Raiffeisen et les autres banques. Les sociétés financières, les succursales de banques étrangères et les banquiers privés n'y figurent pas.
- ⁴ Ungewichteter Durchschnitt. Diese Reihe basiert auf der Publikation *Statistisches Monatsheft*.
Moyenne non pondérée. Ces données sont tirées du *Bulletin mensuel de statistiques économiques*.
- ⁵ Ab Juli 1976 werden nicht mehr nur *Hypotheken für den Wohnbau*, sondern für *Wohnbau und Landwirtschaft* zusammen ausgewiesen.
Sont compris, à partir du mois de juillet 1976, les prêts hypothécaires pour la construction de logements et l'agriculture et non plus seulement ceux pour la construction de logements.
- ⁶ Berücksichtigt wurden die gebräuchlichsten Zinssätze der folgenden Banken: 1854–1870 Leu & Co., danach Zürcher Kantonalbank. 1851–1870 Thurgauische Hypothekbank, danach St. Gallische Kantonalbank. 1850–1912 Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, danach Aargauische Kantonalbank. Hypothekarkasse des Kantons Bern. 1852–1858 Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, danach Crédit Foncier Vaudois.
Bisweilen kamen verschiedene Sätze für *alte* und für *neue Hypotheken* zur Anwendung. Daten sind im Internet ab 1850 verfügbar.
Ont été pris en considération les taux les plus fréquemment appliqués dans les banques suivantes: Leu & Co. de 1854 à 1870, par la suite Banque Cantonale de Zurich; Thurgauische Hypothekbank de 1851 à 1870, par la suite Banque Cantonale de St-Gall; Allgemeine Aargauische Ersparniskasse de 1850 à 1912, par la suite Banque Cantonale d'Argovie; Caisse hypothécaire du canton de Berne; Caisse Hypothécaire du Canton de Genève de 1852 à 1858, par la suite Crédit Foncier Vaudois. Différents taux sont parfois appliqués pour les hypothèques nouvelles et anciennes. Les données depuis 1850 sont disponibles sur Internet.

4.2 Zinssätze für Kontokorrentkredite (gedeckt) Taux d'intérêt des crédits (couverts) en compte courant

In den Kantonen / Dans les cantons

In Prozent / En pour-cent

Jahr ¹	Zürich	Schaff- hausen	Aargau	Basel-Stadt	Baselland	St. Gallen	Thurgau	Appenzell AR	Appenzell IR
Année ¹	Zurich	Schaffhouse	Argovie	Bâle-Ville	Bâle- Campagne	Saint-Gall	Thurgovie	Appenzell Rh.-E.	Appenzell Rh.-I.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1930	4.500	.	5.125	5.000	5.000	5.250	.	.	.
1931	4.750	.	4.875	4.500	4.500	4.750	.	.	.
1932	4.625	4.750	4.750	4.000	4.500	4.625	4.625	4.313	4.500
1933	4.625	4.375	4.750	3.750	4.375	4.500	4.375	4.313	4.250
1934	4.500	4.500	4.500	4.000	4.500	4.500	4.250	4.000	4.000
1935	4.250	4.500	4.500	4.250	4.500	4.250	4.250	4.000	4.000
1936	4.000	4.500	4.500	4.500	4.500	4.500	4.250	4.000	4.250
1937	4.000	4.250	4.250	3.750	4.500	4.250	4.000	4.000	4.000
1938	3.750	4.250	4.250	3.750	4.500	4.250	3.750	4.000	4.000
1939	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1940	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1941	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1942	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1943	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1944	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1945	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1946	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1947	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1948	3.750	3.750	3.875	3.750	3.750	4.125	3.875	3.875	3.625
1949	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1950	3.750	3.750	3.875	3.750	3.750	4.000	3.625	3.750	3.625
1951	3.750	3.750	3.875	3.750	3.750	4.000	3.625	3.750	3.625
1952	3.750	3.750	3.875	3.750	3.750	4.000	3.625	3.750	3.625
1953	3.750	3.750	3.875	3.750	3.750	4.000	3.625	3.750	3.625
1954	3.750	3.750	3.875	3.750	3.750	4.000	3.625	3.750	3.625
1955	3.750	3.750	3.875	3.750	3.750	4.000	3.625	3.750	3.875
1956	3.750	3.750	3.875	3.750	3.750	4.000	3.625	3.750	3.875
1957	4.125	4.125	4.125	3.875	4.125	4.625	4.000	3.750	3.875
1958	4.000	3.875	4.250	3.875	4.250	4.250	4.125	3.875	3.875
1959	3.750	3.875	4.000	3.875	4.125	4.250	4.125	3.875	3.875
1960	3.750	3.875	4.000	4.000	4.125	4.250	4.125	3.875	3.875
1961	3.750	3.875	4.000	4.000	4.125	4.250	4.250	3.875	3.750
1962	4.000	3.875	4.000	4.000	4.125	4.250	4.250	3.875	4.000
1963	4.000	3.875	4.000	4.000	4.125	4.250	4.250	3.875	4.000
1964	4.500	4.000	4.250	4.000	4.500	4.375	4.375	4.125	4.000
1965	4.500	4.250	4.500	4.375	4.625	4.625	4.500	4.250	4.250
1966	4.500	4.750	4.750	4.375	4.625	4.875	4.750	4.375	4.250
1967	4.750	4.875	4.750	4.500	5.000	5.125	5.000	4.750	4.500
1968	4.875	4.875	5.250	4.500	5.250	5.125	5.125	4.750	4.750
1969	5.250	4.875	5.375	4.750	5.250	5.375	5.375	5.125	4.875
1970	5.375	5.625	5.875	4.875	5.500	5.875	5.625	5.625	5.250
1971	5.625	5.750	6.000	5.125	5.625	5.875	5.875	5.750	5.500
1972	5.625	5.625	5.750	5.250	5.625	5.750	5.750	5.375	5.500
1973	5.875	5.875	6.375	5.500	5.625	6.000	5.750	5.750	5.500
1974	6.375	7.125	7.250	6.750	6.875	7.500	7.250	6.750	6.500
1975	6.750	6.625	6.500	6.375	6.625	7.000	6.750	7.000	6.500
1976	5.875	6.125	6.000	5.750	6.125	6.000	6.250	6.125	5.750
1977	5.125	5.375	5.250	5.000	5.375	5.500	5.500	5.250	5.000
1978	4.625	4.625	4.500	4.500	4.625	4.500	4.750	4.500	4.750
1979	4.375	4.625	4.500	4.250	4.625	4.500	4.750	4.500	4.500
1980	5.125	5.375	5.250	5.000	5.375	5.500	5.250	5.250	5.000
1981	7.625	7.625	7.500	7.250	7.625	7.500	6.750	7.375	7.750
1982	6.125	6.125	6.000	5.750	6.125	6.000	6.000	6.000	6.250
1983	5.625	5.625	5.625	5.250	5.625	5.500	5.250	5.500	5.750

Jahr ¹	Glarus	Graubünden	Zug	Luzern	Nidwalden	Obwalden	Schwyz	Uri
Année ¹	Glaris	Grisons	Zoug	Lucerne	Nidwald	Obwald	Schwyz	Uri
	10	11	12	13	14	15	16	17
1930	.	.	.	5.000	.	.	.	.
1931	.	.	.	4.750	.	.	.	.
1932	4.500	5.000	4.625	4.500	4.500	.	4.375	4.500
1933	4.125	4.500	4.500	4.250	4.375	.	4.250	4.250
1934	4.250	4.500	4.500	4.250	4.250	.	4.250	4.250
1935	4.250	4.500	4.500	4.250	4.250	.	4.250	4.250
1936	4.250	4.500	4.500	4.250	4.500	.	4.250	4.250
1937	4.000	4.500	4.250	4.000	4.250	.	4.000	4.250
1938	4.000	4.000	4.000	3.750	4.000	.	3.750	3.750
1939	.	.	.	.	.	.	.	.
1940	.	.	.	.	.	.	.	.
1941	.	.	.	.	.	.	.	.
1942	.	.	.	.	.	.	.	.
1943	.	.	.	.	.	.	.	.
1944	.	.	.	.	.	.	.	.
1945	.	.	.	.	.	.	.	.
1946	.	.	.	.	.	.	.	.
1947	.	.	.	.	.	.	.	.
1948	3.750	4.250	4.000	4.000	3.500	4.000	3.750	3.625
1949	.	.	.	.	.	.	.	.
1950	3.750	4.000	3.750	4.000	3.500	3.875	3.500	3.750
1951	3.750	4.000	3.750	4.000	3.500	3.875	3.500	3.750
1952	3.500	4.000	3.750	4.000	3.500	3.875	3.500	3.750
1953	3.500	4.000	3.750	4.000	3.500	3.875	3.500	3.750
1954	3.500	4.000	3.750	4.000	3.500	3.875	3.500	3.750
1955	3.500	4.000	3.750	3.875	3.875	3.875	3.750	3.750
1956	3.500	4.000	3.750	3.875	3.875	3.875	3.750	3.875
1957	3.750	4.000	4.125	4.125	4.000	3.875	4.000	4.250
1958	4.000	4.125	4.250	4.250	4.000	4.000	4.125	4.000
1959	4.000	4.000	4.000	4.000	3.875	4.000	3.875	4.000
1960	4.000	4.000	4.000	4.000	3.875	4.000	3.875	4.000
1961	4.000	4.000	4.125	4.000	3.750	4.000	3.750	4.000
1962	4.000	4.000	4.125	4.000	3.875	4.125	3.875	4.000
1963	4.000	3.875	4.250	4.000	3.875	4.125	4.000	4.000
1964	4.000	4.250	4.500	4.250	4.125	4.375	4.500	4.250
1965	4.250	4.500	4.625	4.750	4.625	4.500	4.625	4.500
1966	4.500	5.000	5.000	5.000	4.875	4.875	4.750	4.625
1967	4.750	5.000	5.250	5.125	5.125	5.000	5.000	5.000
1968	4.750	5.000	5.250	5.125	5.125	5.000	5.000	5.000
1969	4.875	5.000	5.375	5.375	5.125	5.000	5.125	5.125
1970	5.125	5.250	5.750	5.750	5.625	5.375	5.875	5.625
1971	5.500	5.750	5.875	5.875	5.750	5.625	5.875	5.750
1972	5.500	5.875	5.750	5.625	5.750	5.750	5.750	5.500
1973	5.500	5.875	5.875	5.750	5.750	5.750	5.750	5.625
1974	6.250	7.250	6.750	7.125	6.750	6.875	6.750	6.750
1975	6.500	7.000	6.875	7.000	7.000	7.000	6.750	7.000
1976	6.000	5.875	6.125	6.000	6.500	6.000	6.000	6.000
1977	5.000	5.375	5.625	5.250	5.750	5.250	5.000	5.000
1978	4.500	4.500	4.500	4.500	4.625	4.500	4.500	4.500
1979	4.250	4.750	4.500	4.500	4.625	4.500	4.125	4.500
1980	4.750	5.250	5.250	5.250	5.250	5.250	5.250	5.250
1981	7.500	7.125	7.625	7.000	7.750	7.250	7.500	7.250
1982	6.000	6.250	6.000	6.375	6.125	6.125	6.000	6.125
1983	5.500	5.500	5.500	5.750	5.625	5.625	5.500	5.625

¹ Letzte veröffentlichte Beobachtung im Jahr. Ungewichteter Durchschnitt von Meldungen der Kantonalbanken.
Dernière observation publiée de l'année. Moyenne non pondérée des relevés des banques cantonales.

4.2 Zinssätze für Kontokorrentkredite (gedeckt) Taux d'intérêt des crédits (couverts) en compte courant

In den Kantonen / Dans les cantons

In Prozent / En pour-cent

Jahr ¹	Bern	Jura	Solothurn	Freiburg	Neuenburg	Waadt	Wallis	Genf	Tessin
Année ¹	Berne	Jura	Soleure	Fribourg	Neuchâtel	Vaud	Valais	Genève	Tessin
	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1930	5.125	.	5.125	5.125	5.250	5.000	5.000	.	5.250
1931	5.125	.	5.125	5.125	5.000	4.000	5.500	5.250	4.750
1932	4.750	.	4.625	4.750	5.000	4.000	5.000	5.000	4.500
1933	4.750	.	4.625	4.500	4.750	3.500	5.125	4.750	4.500
1934	4.750	.	4.750	4.250	5.000	3.500	5.000	5.000	4.500
1935	4.750	.	4.750	4.500	5.000	4.375	5.000	5.000	4.500
1936	4.750	.	4.750	4.500	5.000	4.750	5.000	5.000	4.500
1937	4.500	.	4.500	4.500	4.500	4.250	5.000	4.750	4.500
1938	4.250	.	4.500	4.500	4.500	4.000	4.625	.	3.750
1939	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1940	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1941	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1942	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1943	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1944	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1945	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1946	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1947	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1948	3.750	.	3.750	3.875	4.250	4.000	4.375	4.500	3.875
1949	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1950	3.500	.	3.750	3.875	4.250	4.000	4.250	4.500	3.875
1951	3.500	.	3.750	3.875	3.500	4.000	4.000	4.500	3.875
1952	3.500	.	3.750	3.875	3.500	3.500	4.000	4.500	3.875
1953	3.500	.	3.750	3.625	3.500	3.500	4.000	4.500	3.875
1954	3.500	.	3.750	3.625	3.500	3.500	4.000	4.500	3.750
1955	3.500	.	3.750	3.750	3.500	3.750	4.250	4.500	3.875
1956	3.500	.	3.750	3.750	3.500	3.750	4.500	4.500	3.875
1957	3.750	.	4.000	4.250	3.875	4.000	4.625	5.000	4.250
1958	4.250	.	4.500	4.500	4.000	4.000	4.500	5.000	4.375
1959	4.125	.	4.500	4.500	4.000	4.000	4.375	4.250	4.375
1960	4.125	.	4.500	4.500	4.000	4.000	4.250	4.250	4.250
1961	4.125	.	4.375	4.500	4.000	4.000	4.250	4.500	4.250
1962	4.125	.	4.375	4.500	4.000	4.000	4.375	4.500	4.250
1963	4.125	.	4.375	4.500	4.000	4.250	4.375	4.500	4.250
1964	4.375	.	4.500	4.625	4.000	4.250	5.000	4.500	4.250
1965	4.375	.	4.500	4.750	4.500	4.500	5.250	4.750	4.250
1966	4.750	.	4.875	5.000	4.500	4.625	5.250	5.000	4.500
1967	4.875	.	5.000	5.000	4.750	4.750	4.875	5.250	4.750
1968	5.000	.	5.000	5.000	4.750	4.750	5.000	5.250	4.750
1969	5.125	.	5.250	5.000	4.875	4.750	5.375	5.500	4.875
1970	5.625	.	5.500	5.750	5.000	5.000	6.125	5.750	5.375
1971	5.625	.	5.750	5.750	5.500	5.750	6.375	5.750	5.625
1972	5.625	.	5.750	5.750	5.500	5.625	6.375	5.750	5.500
1973	5.875	.	5.875	6.000	5.500	5.625	6.375	6.000	5.750
1974	7.000	.	6.750	6.750	7.000	6.500	6.625	7.125	6.625
1975	6.750	.	6.500	6.750	6.625	6.625	6.375	6.500	6.500
1976	6.125	.	6.000	6.250	6.125	6.250	5.750	6.125	6.000
1977	5.375	.	5.250	5.750	5.375	5.500	5.250	5.250	5.125
1978	4.625	.	4.750	5.125	4.625	4.750	4.750	4.500	4.500
1979	4.625	4.625	4.750	4.875	4.625	4.750	4.500	4.500	4.500
1980	5.250	5.375	5.250	5.500	5.375	5.500	5.000	5.250	5.250
1981	7.500	7.625	7.500	7.500	7.625	7.750	7.250	7.500	7.500
1982	6.250	6.125	6.000	6.000	6.125	6.500	6.000	6.000	6.000
1983	5.750	5.625	5.500	5.500	5.625	6.000	5.500	5.500	6.000

¹ Letzte veröffentlichte Beobachtung im Jahr. Ungewichteter Durchschnitt von Meldungen der Kantonalbanken.
Dernière observation publiée de l'année. Moyenne non pondérée des relevés des banques cantonales.

4.3 Zinssätze für Spareinlagen Taux d'intérêt des dépôts d'épargne

In Prozent / En pour-cent

Jahr ¹ Année ¹	Volumengewichteter Durchschnitt ² Moyenne pondérée par les volumes ²			Ungewichteter Durchschnitt ⁵ Moyenne non pondérée ⁵	
	Total ³	Kantonalbanken ⁴ Banques cantonales ⁴	Grossbanken Grandes banques	Ausgewählte Banken ⁶ Diverses banques ⁶	Kantonalbanken ⁴ Banques cantonales ⁴
	1	2	3	4	5
1907	.	.	.	3.800	.
1908	.	.	.	3.950	.
1909	.	.	.	3.950	.
1910	.	.	.	3.950	.
1911	.	.	.	3.950	.
1912	.	.	.	4.000	.
1913	.	.	.	4.150	.
1914	.	.	.	4.150	.
1915	.	.	.	4.200	.
1916	.	.	.	4.200	.
1917	.	.	.	4.200	.
1918	.	.	.	4.200	.
1919	.	.	.	4.200	.
1920	.	.	.	4.300	.
1921	.	.	.	4.550	.
1922	.	.	.	4.350	.
1923	.	.	.	3.950	.
1924	.	.	.	4.100	.
1925	.	.	.	4.350	.
1926	.	.	.	4.200	.
1927	.	.	.	4.200	.
1928	.	.	.	4.200	.
1929	.	.	.	4.200	.
1930	.	.	.	4.100	.
1931	.	.	.	3.550	.
1932	.	.	.	3.250	.
1933	.	.	.	3.100	2.980
1934	.	.	.	3.100	3.050
1935	.	.	.	3.000	3.000
1936	.	.	.	3.000	3.000
1937	2.990	2.840	2.850	3.000	2.960
1938	2.640	2.500	2.380	2.600	2.520
1939	2.600	2.470	2.400	2.600	2.480
1940	2.810	2.730	2.790	2.800	2.690
1941	2.740	2.630	2.450	2.600	2.580
1942	.	.	.	2.600	2.500
1943	.	.	.	.	2.480
1944	2.550	2.460	2.110	.	2.480
1945	2.530	2.440	2.100	.	2.480
1946	2.440	2.340	2.090	.	2.370
1947	2.410	2.310	2.110	.	2.310
1948	2.460	2.330	2.180	.	2.330
1949	2.460	2.350	2.050	.	2.350
1950	2.380	2.280	1.990	.	2.310
1951	.	.	.	.	2.310
1952	2.400	2.290	2.120	.	2.310
1953	2.400	2.290	2.130	.	2.310
1954	2.380	2.290	2.130	.	2.310
1955	2.380	2.300	2.150	.	2.330
1956	2.390	2.300	2.180	.	2.330
1957	2.580	2.500	2.350	.	2.500
1958	2.930	2.860	2.830	.	2.850
1959	2.730	2.660	2.540	.	2.710
1960	2.740	2.660	2.560	.	2.710
1961	2.770	2.720	2.640	.	2.730
1962	2.780	2.730	2.660	.	2.750
1963	2.830	2.800	2.730	.	2.790
1964	3.040	3.030	3.000	.	2.980
1965	3.230	3.180	3.130	.	3.210
1966	3.440	3.370	3.350	.	3.330
1967	3.670	.	.	.	3.580
1968	3.720	3.640	3.750	.	3.600
1969	3.800	3.730	3.780	.	3.710
1970	4.060	4.040	4.010	.	4.000
1971	4.350	4.290	4.340	.	4.250
1972	4.250	4.220	4.150	.	4.150
1973	4.220	4.190	4.150	.	4.150
1974	5.110	5.100	5.220	.	4.980
1975	5.010	5.030	4.960	.	4.880
1976	3.840	3.760	3.770	.	3.630
1977	3.550	3.540	3.560	.	3.020
1978	2.530	2.520	2.450	.	2.350
1979	2.180	2.120	2.190	.	2.030
1980	2.970	2.980	3.140	.	2.760
1981	3.710	3.680	3.730	.	3.540

Jahr ¹	Volumengewichteter Durchschnitt ² Moyenne pondérée par les volumes ²			Ungewichteter Durchschnitt ⁵ Moyenne non pondérée ⁵	
	Année ¹	Total ³	Kantonalbanken ⁴	Grossbanken	Ausgewählte Banken ⁶	Kantonalbanken^{4}
Banques cantonales ⁴			Grandes banques	Diverses banques ⁶	Banques cantonales ⁴
	1	2	3	4	5
1982	4.200	4.150	4.290	.	4.030
1983	3.720	3.680	3.760	.	3.510
1984	3.740	3.700	3.780	.	3.510
1985	3.780	3.720	3.860	.	3.510
1986	3.770	3.700	3.880	.	3.520
1987	3.534	3.517	3.470	.	3.290
1988	3.166	3.163	3.047	.	3.020
1989	3.937	4.006	3.795	.	3.980
1990	4.944	4.864	4.871	.	4.770
1991	5.153	5.103	4.986	.	5.060
1992	5.209	5.153	5.082	.	5.130
1993	3.919	3.812	3.858	.	3.840
1994	3.530	3.453	3.423	.	3.310
1995	2.972	2.935	2.821	.	2.790
1996	2.479	2.439	2.441	.	2.180
1997	1.886	1.850	1.840	.	1.610
1998	1.639	1.617	1.548	.	1.340
1999	1.457	1.463	1.307	.	1.190
2000	1.878	1.835	1.660	.	1.560
2001	1.637	1.570	1.507	.	1.340
2002	1.347	1.311	1.216	.	1.030
2003	0.746	0.762	0.666	.	0.530
2004	0.721	0.743	0.644	.	0.510
2005	0.654	0.655	0.580	.	0.460
2006	0.748	0.728	0.689	.	0.520

¹ Letzte Beobachtung des Jahres.

Dernière observation de l'année.

² Diese Reihe basiert auf der Publikation *Die Banken in der Schweiz*. Vor 1987 sind nur Zinssätze für Spareinlagen ausgewiesen, seither Zinssätze für Verpflichtungen in Spar- und Anlageform. Die Reihe beinhaltet vor 2002 auf alle Währungen lautende in- und ausländische Verpflichtungen, seither auf Franken lautende inländische Verpflichtungen. Seit 1990 wurde der Durchschnitt anhand von Zinsbändern gewichtet. Es wurde jeweils der obere Rand des Zinsbandes verwendet bzw. für die letzte Gruppe der untere Rand. Bis 1996 umfasste die Erhebung den Bereich von «2% und weniger» bis «8% und mehr». Seit 1997 umfasst die Erhebung den Bereich von «1% und weniger» bis «8% und mehr».

Ces données sont tirées de la publication *Les banques suisses*. Depuis 1987, les taux d'intérêt des engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements figurent dans cette rubrique; avant 1987, seuls les taux d'intérêt des dépôts d'épargne y étaient indiqués. A partir de 2002, les données prennent en considération les engagements en francs envers la clientèle en Suisse; avant 2002, elles incluaient les engagements envers la clientèle suisse et étrangère dans toutes les monnaies. Depuis 1990, la moyenne a été pondérée par les fourchettes d'intérêt. Le taux le plus élevé de la fourchette a été pris en considération, sauf pour la dernière catégorie de banques (le taux le plus bas). Jusqu'en 1996, l'enquête a porté sur les fourchettes allant de «2% et moins» à «8% et plus». A partir de 1997, elle a porté sur les fourchettes allant de «1% et moins» à «8% et plus».

³ Das Total umfasst die Bankgruppen Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken und übrige Banken. Nicht beinhaltet sind Finanzgesellschaften, Filialen ausländischer Banken und Privatbankiers.

Sont comprises dans cette rubrique les banques cantonales, les grandes banques, les banques régionales et caisses d'épargne, les banques Raiffeisen et les autres banques. Les sociétés financières, les succursales de banques étrangères et les banquiers privés n'y figurent pas.

⁴ Bis 1977 meldeten nur 12 Kantonalbanken, seither alle.

Depuis 1978, toutes les banques cantonales fournissent des données; auparavant, seuls 12 établissements en remettaient.

⁵ Diese Reihe basiert auf der Publikation *Statistisches Monatsheft*. Ab 1978 werden neu alle statt 12 Kantonalbanken einbezogen.

Ces données sont tirées du *Bulletin mensuel de statistiques économiques*. A partir de 1978, toutes les banques cantonales, au lieu de 12 auparavant, sont prises en considération.

⁶ Es handelt sich um die am Jahresende angewandten Zinssätze für Spareinlagen bei den folgenden Banken:

1830–1869 Sparkasse der Stadt Zürich, danach Zürcher Kantonalbank. 1830–1870 Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen, danach St. Gallische Kantonalbank. Allgemeine Aargauische Ersparniskasse. 1830–1833 Bürgerliche Ersparniskasse der Stadt Bern, 1834–1869 Amtersparniskasse Burgdorf, 1870–1877 Leihkasse in Langenthal, danach Hypothekarkasse des Kantons Bern. 1830–1848 Caisse d'épargne du canton de Genève, danach Caisse d'épargne cantonale vaudoise, die vom Crédit Foncier Vaudois verwaltet wurde. Daten sind im Internet ab 1830 verfügbar.

Il s'agit des taux appliqués en fin d'année dans les banques suivantes: Sparkasse der Stadt Zürich de 1830 à 1869, par la suite Banque Cantonale de Zurich; Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen de 1830 à 1870, par la suite Banque Cantonale de St-Gall; Allgemeine Aargauische Ersparniskasse. Bürgerliche Ersparniskasse der Stadt Bern de 1830 à 1833, Amtersparniskasse Burgdorf de 1834 à 1869, Leihkasse in Langenthal de 1870 à 1877, par la suite Caisse hypothécaire du canton de Berne; Caisse d'épargne du canton de Genève de 1830 à 1848, par la suite Caisse d'épargne cantonale vaudoise, qui fut administrée par le Crédit Foncier Vaudois.

4.4 Zinssätze für Sichteinlagen Taux d'intérêt des dépôts à vue

In Prozent / En pour-cent

Jahr ¹	Kreditoren- rechnung bei Kantonalbanken	Checkrechnung bei Kantonalbanken	Transaktions- konten bei Gross- und Kantonalbanken ²
Année ¹	Comptes créanciers dans les banques cantonales	Comptes chèques dans les banques cantonales	Comptes de transactions dans les grandes banques et les banques cantonales ²
	1	2	3
1936	2.500	0.500	.
1937	2.000	0.500	.
1938	1.500	0.500	.
1939	.	.	.
1940	1.500	0.500	.
1941	1.500	0.500	.
1942	1.500	0.500	.
1943	1.500	0.500	.
1944	1.500	0.500	.
1945	1.500	0.500	.
1946	1.500	0.500	.
1947	1.500	0.500	.
1948	1.500	0.500	.
1949	1.500	0.500	.
1950	1.500	0.500	.
1951	1.500	0.500	.
1952	1.500	0.500	.
1953	1.500	0.500	.
1954	1.500	0.500	.
1955	1.500	0.500	.
1956	1.500	0.500	.
1957	1.500	0.500	.
1958	2.000	0.500	.
1959	2.000	0.500	.
1960	2.000	0.500	.
1961	2.000	0.500	.
1962	2.000	0.500	.
1963	2.000	0.500	.
1964	2.000	0.500	.
1965	2.250	0.500	.
1966	2.250	0.500	.
1967	2.250	0.500	.
1968	2.250	0.500	.
1969	2.500	0.500	.
1970	2.500	0.500	.
1971	2.500	0.500	.
1972	2.500	0.500	.
1973	2.500	0.500	.
1974	2.500	0.500	.
1975	2.500	0.500	.
1976	2.500	0.500	.
1977	2.000	0.500	.
1978	1.500	0.500	.
1979	0.500	0.250	.
1980	0.500	0.250	.
1981	0.500	0.250	.
1982	0.500	0.250	3.894
1983	0.500	0.500	3.498
1984	.	.	3.494
1985	.	.	3.494
1986	.	.	3.494
1987	.	.	3.344
1988	.	.	2.670
1989	.	.	2.870
1990	.	.	2.534
1991	.	.	2.758
1992	.	.	2.770
1993	.	.	2.168
1994	.	.	2.078
1995	.	.	1.632
1996	.	.	1.194
1997	.	.	0.578
1998	.	.	0.536
1999	.	.	0.543
2000	.	.	0.590
2001	.	.	0.530
2002	.	.	0.280
2003	.	.	0.144
2004	.	.	0.143
2005	.	.	0.141
2006	.	.	0.143

- ¹ Letzte veröffentlichte Beobachtung des Jahres. Bei den *Transaktionskonten* fällt diese auf den ersten Arbeitstag im Dezember.
Dernière observation publiée de l'année. Dans les comptes de transactions, celle-ci tombe sur le premier jour ouvrable de décembre.
- ² Mit der Bilanzsumme gewichteter Durchschnitt. Die Grossbanken werden einzeln und die Kantonalbanken als Gruppe gewichtet, dabei wird das ungewichtete Mittel aller Zinssätze der Kantonalbanken mit der Bilanzsumme der Bankengruppe gewichtet.
Moyenne pondérée par la somme du bilan. Les grandes banques font l'objet d'une pondération individuelle, et les banques cantonales, d'une pondération en tant que catégorie, la moyenne non pondérée des taux d'intérêt des banques cantonales étant pondérée par la somme du bilan de leur catégorie.

4.5 Zinssätze für Festgelder Taux d'intérêt des dépôts à terme fixe

Bei Grossbanken / Dans les grandes banques

In Prozent / En pour-cent

Jahr	3 Monate ¹	12 Monate ¹	3 Monate neu ¹
Année	3 mois ¹	12 mois ¹	3 mois nouveau ¹
	1	2	3
1935	2.563	3.425	.
1936	2.188	3.225	.
1937	0.500	1.375	.
1938	0.500	0.906	.
1939	.	.	.
1940	.	.	.
1941	.	.	.
1942	.	.	.
1943	.	.	.
1944	.	.	.
1945	.	.	.
1946	1.031	1.292	.
1947	1.000	1.750	.
1948	1.542	2.208	.
1949	1.250	1.500	.
1950	1.000	1.292	.
1951	1.281	1.844	.
1952	1.281	1.667	.
1953	1.063	1.531	.
1954	1.063	1.417	.
1955	1.484	2.083	.
1956	1.781	2.292	.
1957	2.625	3.083	.
1958	1.500	2.031	1.125
1959	.	.	2.000
1960	.	.	2.250
1961	.	.	2.250
1962	.	.	2.880
1963	.	.	3.500
1964	.	.	3.750
1965	.	.	4.000
1966	.	.	4.500
1967	.	.	4.000
1968	.	.	4.250
1969	.	.	5.000
1970	.	.	5.250
1971	.	.	1.500
1972	.	.	4.000
1973	.	.	5.500
1974	.	.	6.000
1975	.	.	2.500
1976	.	.	1.500
1977	.	.	1.500
1978	.	.	0.125
1979	.	.	4.750
1980	.	.	5.750
1981	.	.	8.750
1982	.	.	3.000
1983	.	.	3.500
1984	.	.	4.500
1985	.	.	3.500
1986	.	.	3.500
1987	.	.	3.000
1988	.	.	4.500
1989	.	.	8.080
1990	.	.	8.275
1991	.	.	7.625
1992	.	.	5.500
1993	.	.	3.500
1994	.	.	3.625
1995	.	.	1.281
1996	.	.	1.344
1997	.	.	1.000
1998	.	.	0.688
1999	.	.	1.240
2000	.	.	2.875
2001	.	.	1.505
2002	.	.	0.370
2003	.	.	0.100
2004	.	.	0.200
2005	.	.	0.513
2006	.	.	1.555

¹ Ungewichteter Durchschnitt. Letzte Beobachtung des Jahres.
Moyenne non pondérée. Dernière observation de l'année.

4.6 Zinssätze für Kassenobligationen Taux d'intérêt des obligations de caisse

In Prozent / En pour-cent

Jahr ¹	Total ²	Kantonalbanken ⁴ Banques cantonales ⁴			Grossbanken Grandes banques			Ausgewählte Banken ⁷ Diverses banques ⁷	
		Bestand	Neue Gelder			Bestand	Neue Gelder	Bestand	Angewandte Zinssätze Taux appliqués
Année ¹	Montant	Afflux de fonds			Montant	Afflux de fonds	Montant	Toutes durées ³	
	Alle Laufzeiten ³	Alle Laufzeiten ⁵	3 Jahre ⁶	5 Jahre ⁶	8 Jahre ⁶	Alle Laufzeiten ³	Alle Laufzeiten ⁵	Alle Laufzeiten ³	Alle Laufzeiten
	Toutes les durées ³	Toutes les durées ⁵	3 ans ⁶	5 ans ⁶	8 ans ⁶	Toutes les durées ³	Toutes les durées ⁵	Toutes les durées ³	Toutes les durées
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1907	.	.	.	.	.	.	.	.	4.000
1908	.	.	.	.	.	.	.	.	4.050
1909	.	.	.	.	.	.	.	.	3.950
1910	.	.	.	.	.	.	.	.	4.100
1911	.	.	.	.	.	.	.	.	4.200
1912	.	.	.	.	.	.	.	.	4.300
1913	.	.	.	.	.	.	.	.	4.450
1914	.	.	.	.	.	.	.	.	4.650
1915	.	.	.	.	.	.	.	.	4.600
1916	.	.	.	.	.	.	.	.	4.750
1917	.	.	.	.	.	.	.	.	4.600
1918	.	.	.	.	.	.	.	.	4.800
1919	.	.	.	.	.	.	.	.	5.000
1920	.	.	.	.	.	.	.	.	5.550
1921	.	.	.	.	.	.	.	.	5.400
1922	.	.	.	.	.	.	.	.	4.150
1923	.	.	.	.	.	.	.	.	4.950
1924	.	.	.	.	.	.	.	.	5.450
1925	.	.	.	.	.	.	.	.	5.000
1926	.	.	.	.	.	.	.	.	4.750
1927	.	.	.	.	.	.	.	.	4.800
1928	.	.	.	.	.	.	.	.	4.750
1929	.	.	.	.	.	.	.	.	4.850
1930	.	.	.	.	.	.	.	.	4.000
1931	.	.	.	.	.	.	.	.	3.700
1932	4.390	.	.	.	.	4.290	.	4.480	3.600
1933	4.140	3.750	.	.	.	4.030	4.030	4.230	3.800
1934	3.990	3.750	.	.	.	3.890	4.110	4.100	3.800
1935	3.900	3.940	.	.	.	3.790	4.080	4.040	4.000
1936	3.920	3.500	4.000	4.000	.	3.810	3.200	4.060	3.500
1937	3.800	3.020	.	3.000	3.250	3.720	2.900	3.820	3.050
1938	3.640	2.770	.	2.625	2.875	3.610	2.800	3.580	2.750
1939	3.460	3.520	.	2.625	2.875	3.460	3.440	3.320	3.550
1940	3.460	3.560	3.750	3.875	4.000	3.460	3.770	3.300	3.550
1941	3.400	3.030	2.875	3.000	3.250	3.360	3.040	3.300	3.150
1942	.	2.950	2.750	2.875	3.000	.	2.930	.	2.900
1943	.	2.960	2.750	2.875	3.000	.	2.930	.	.
1944	3.160	2.950	2.750	2.875	3.000	3.150	2.930	3.090	.
1945	3.070	2.960	.	2.875	3.000	3.040	2.910	3.050	.
1946	3.020	2.860	2.750	2.875	2.875	2.990	2.820	3.020	.
1947	3.020	2.940	2.750	2.875	3.000	2.980	2.850	3.020	.
1948	3.070	3.140	3.125	3.125	.	3.010	3.120	3.100	.
1949	3.080	2.700	2.750	2.875	2.875	3.020	2.580	3.100	.
1950	3.020	2.580	2.500	2.625	2.625	2.960	2.360	3.020	.
1951	.	2.830	2.625	2.750	2.875	.	2.810	.	.
1952	2.980	2.840	2.625	2.750	2.875	2.920	2.800	2.980	.
1953	2.940	2.700	2.500	2.625	2.875	2.860	2.470	2.950	.
1954	2.870	2.630	2.500	2.500	2.625	2.810	2.520	2.850	.
1955	2.870	2.930	2.750	2.750	2.875	2.810	2.910	2.850	.
1956	2.920	3.140	2.875	3.125	3.125	2.860	3.210	2.900	.
1957	3.100	3.880	3.625	3.750	4.000	3.030	3.890	3.050	.
1958	3.320	3.250	3.125	3.250	3.375	3.250	3.110	3.250	.
1959	3.350	3.140	2.875	2.875	3.000	3.280	3.320	3.270	.
1960	3.420	3.350	3.125	3.375	3.375	3.350	3.340	3.370	.
1961	3.450	3.340	3.125	3.375	3.375	3.390	3.270	3.420	.
1962	3.470	3.390	3.375	3.375	3.500	3.430	3.390	3.450	.
1963	3.500	3.630	3.500	3.750	3.750	3.440	3.640	3.450	.
1964	3.700	4.340	4.125	4.250	4.250	3.620	4.290	3.650	.
1965	3.970	4.360	4.250	4.500	4.500	3.900	4.390	3.950	.
1966	4.210	4.610	4.500	4.750	4.750	4.150	4.640	4.180	.
1967	4.540	4.850	4.750	5.000	5.000	.	4.880	.	.
1968	4.730	4.850	4.750	5.000	5.000	4.690	4.880	4.750	.
1969	4.880	5.130	5.000	5.250	5.250	4.840	5.130	4.870	.
1970	5.070	5.630	5.500	5.750	5.750	5.040	5.630	5.040	.
1971	5.280	5.180	5.250	5.500	5.500	5.230	5.130	5.240	.

Jahr ¹	Total ²	Kantonalbanken ⁴ Banques cantonales ⁴				Grossbanken Grandes banques			Ausgewählte Banken ⁷ Diverses banques ⁷
		Neue Gelder				Bestand Montant	Neue Gelder Afflux de fonds	Bestand Montant		Angewandte Zinssätze Taux appliqués
Année ¹	Montant	Afflux de fonds							Alle Laufzeiten ³		Alle Laufzeiten^{5}	Alle Laufzeiten^{3}	Alle Laufzeiten
		Alle Laufzeiten ³	3 Jahre ⁶	5 Jahre ⁶	8 Jahre ⁶	Alle Laufzeiten ³	Alle Laufzeiten ⁵	Alle Laufzeiten ³		Alle Laufzeiten
		Toutes les durées ³	3 ans ⁶	5 ans ⁶	8 ans ⁶	Toutes les durées ³	Toutes les durées ⁵	Toutes les durées ³	Toutes les durées
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1972	5.260	4.980	4.625	4.750	5.000	5.220	5.000	5.190	.
1973	5.290	5.380	5.250	5.500	5.500	5.260	5.380	5.210	.
1974	5.650	7.500	6.500	7.000	7.000	5.640	7.500	5.520	.
1975	6.240	5.750	5.500	6.000	6.500	6.110	5.820	6.300	.
1976	6.040	4.020	4.125	4.500	4.875	5.980	4.010	5.990	.
1977	5.700	3.750	3.500	3.750	4.000	5.740	3.770	5.550	.
1978	5.040	2.510	2.500	2.750	3.000	5.270	2.520	4.780	.
1979	4.710	3.500	3.000	3.500	3.500	4.920	3.500	4.530	.
1980	4.680	4.750	4.500	4.750	5.000	4.720	4.750	4.600	.
1981	5.130	6.500	6.750	6.500	6.250	5.180	6.580	5.010	.
1982	5.260	4.380	4.500	4.750	5.000	5.240	4.400	5.160	.
1983	5.220	4.630	4.750	4.750	4.750	5.200	4.660	5.100	.
1984	5.170	4.920	4.500	4.625	4.750	5.120	5.030	5.090	.
1985	5.130	4.780	.	.	.	5.080	4.770	5.100	.
1986	5.040	4.400	.	.	.	4.970	4.560	5.040	.
1987	4.907	4.520	.	.	.	4.845	4.580	4.901	.
1988	4.765	4.460	.	.	.	4.709	4.380	4.750	.
1989	4.978	5.970	.	.	.	4.939	6.120	4.893	.
1990	5.641	7.310	.	.	.	5.663	7.390	5.469	.
1991	6.130	6.840	.	.	.	6.158	6.960	6.013	.
1992	6.437	6.090	.	.	.	6.473	6.020	6.337	.
1993	6.219	4.230	.	.	.	6.213	4.130	6.211	.
1994	5.883	5.240	.	.	.	5.847	5.020	5.859	.
1995	5.336	3.600	.	.	.	5.312	3.170	5.286	.
1996	5.016	3.360	.	.	.	4.996	3.100	5.046	.
1997	4.686	3.090	.	.	.	4.663	2.900	4.788	.
1998	4.378	2.490	.	.	.	4.350	2.190	4.672	.
1999	3.964	3.310	.	.	.	3.889	3.100	4.356	.
2000	3.726	3.970	.	.	.	3.694	3.670	3.814	.
2001	3.578	2.780	.	.	.	3.499	2.460	3.512	.
2002	3.307	2.260	.	.	.	3.192	2.070	3.117	.
2003	2.977	2.070	.	.	.	2.864	1.780	2.738	.
2004	2.570	1.970	.	.	.	2.439	1.800	2.238	.
2005	2.247	1.950	.	.	.	2.092	1.890	1.832	.
2006	2.181	2.420	.	.	.	2.041	2.270	1.818	.

¹ Letzte Beobachtung des Jahres. Bei den *neuen Geldern*, alle Laufzeiten ist die letzte Beobachtung Anfangs Dezember.

Dernière observation de l'année. Sous le poste *Afflux de fonds* (Toutes les durées), la dernière observation est effectuée début décembre.

² Das Total umfasst die Bankgruppen Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken und übrige Banken. Nicht beinhaltet sind Finanzgesellschaften, Filialen ausländischer Banken und Privatbankiers.

Sont comprises dans cette rubrique les banques cantonales, les grandes banques, les banques régionales et caisses d'épargne, les banques Raiffeisen et les autres banques. Les sociétés financières, les succursales de banques étrangères et les banquiers privés n'y figurent pas.

³ Volumengewichteter Durchschnitt. Diese Reihe basiert auf der Publikation *Die Banken in der Schweiz*. Ab 1986 wurde der Durchschnitt anhand von Zinsbändern gewichtet. Es wurde jeweils der obere Rand des Zinsbandes verwendet bzw. für die letzte Gruppe der untere Rand. Bis 1991 umfasste das unterste Zinsband alle Zinsen von «0–3.5%», was zu erheblichen Verzerrungen führte.

Moyenne pondérée par les volumes. Ces données sont tirées de la publication *Les banques suisses*. A partir de 1986, la moyenne a été pondérée par les fourchettes d'intérêt. Le taux le plus élevé de la fourchette a été pris en considération, sauf pour la dernière catégorie de banques (le taux le plus bas). Jusqu'en 1991, la fourchette la plus basse comprenait tous les taux allant de «0 à 3,5%», ce qui entraîna de fortes distorsions.

⁴ Bis 1977 meldeten nur 12 Kantonalbanken, seither alle.

Depuis 1978, toutes les banques cantonales fournissent des données; auparavant, seuls 12 établissements en remettaient.

⁵ Ungewichteter Durchschnitt. Diese Reihe basiert auf der Publikation *Statistisches Monatsheft*.

Moyenne non pondérée. Ces données sont tirées du *Bulletin mensuel de statistiques économiques*.

⁶ Ungewichteter Durchschnitt. Der 3-Jahres Zinssatz für *Kassenobligationen* wurde zu den folgenden Zeitpunkten nur vereinzelt beobachtet: 1943, 1944, 1950, 1953, 1954.

Moyenne non pondérée. Le taux des obligations de caisse d'une durée de 3 ans n'a fait l'objet d'observations restreintes qu'en 1943, 1944, 1950, 1953 et 1954.

⁷ Berücksichtigt wurden die angewandten Zinssätze der folgenden Banken: Zürcher Kantonalbank. St. Gallische Kantonalbank; Von 1879–1887 wurden keine Kassenobligationen ausgegeben. 1879–1897 Aargauische Bank, 1898–1912 Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, danach Aargauische Kantonalbank. Hypothekarkasse des Kantons Bern. Crédit Foncier Vaudois. Daten sind im Internet ab 1870 verfügbar.

Ont été pris en considération les taux d'intérêt appliqués dans les banques suivantes: Banque Cantonale de Zurich; Banque Cantonale de St-Gall; aucune émission d'obligations de caisse n'a eu lieu entre 1879 et 1887; Aargauische Bank de 1879 à 1897, Allgemeine Aargauische Ersparniskasse de 1898 à 1912, par la suite Banque Cantonale d'Argovie; Caisse hypothécaire du canton de Berne; Crédit Foncier Vaudois. Les données depuis 1870 sont disponibles sur Internet.

